Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 49 (1931)

Heft: 38

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 17. Februar
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 17 février
1931

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIXme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 38

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 38

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Beitritte zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 11. Dezember 1928, erstmals veröffentlicht in Nr. 304 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 28. Dezember 1928 wird gänzlich widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgendem Titel aufgehoben: 5 % Obligation des VIII. Mobilisations-Anleihens 1917, Nr. 67559, à Fr. 1000, nebst Semestercoupons per 15. Januar 1929 u. ff. (W 72)

Bern, den 12. Februar 1931. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Es werden vermisst: 2 Schuldbriefe, haftend auf der Liegenschaft «Buffenwies», Gr.-B. Nrn. 439 und 28 Reichenburg, des Balz Josef Mettler, per Fr. 562, d. d. 19. September 1879, Ziff. 11, lautend auf Anton Kistler und per Fr. 1000, d. d. 26. März 1910, Ziff. 16, lautend auf Laurenz Kistler, Bommern, namens seiner Ehefrau Rosa Kistler-Mettler.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, dieselben bis 25. Februar 1932 der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 73³)

Lachen, den 12. Februar 1931.
Gerichtskanzlei March,
Der Bezirksgerichtspräsident: Diethelm.

1. Inhaberschuldbrief per Fr. 2000, d. d. 3. April 1913, im 2. Rang, haftend auf der Liegenschaft des Emil Bruhin, Kunststeingeschäft Siebnen-Wangen, Gr.-B. Nr. 394 Wangen, unter Mitverpfändung von Gr.-B. Nr. 195 Wangen;

2. Schuldbrief per Fr. 300, d. d. 2. August 1879, haftend auf Liegenschaft Gr.-B. Nr. 378 Reichenburg, mit Sebastian Vögeli als derzeitigem Debitor,

werden gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes March kraftlos erklärt. (W 74)

Lachen, den 12. Februar 1931.
Gerichtskanzlei March,
Der Bezirksgerichtspräsident: Diethelm.

Der in Nr. 225 vom 26. September 1930 erschienene Aufruf betreffend die Inhaber-Obligationen Nrn. B 78652, 91672 und 95896 der Zürcher Kantonalbank in Zürich für je Fr. 500, mit Zinsscheinen, fällt dahin. Die Titel sind wieder zum Vorschein gekommen. (W 75)

Zürich, den 14. Februar 1931.
Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird der Inhaber der Obligation Nr. 74592 der Hypothekarbank in Winterthur, lautend auf Frau Antonia Altorfer, in Schwelm (Westfalen), als Gläubigerin, Nominalwert Fr. 10,000, zu 5 % verzinslich, versehen mit Jahres-Coupons per 4. April 1930 u. f., kündbar ab 4. Oktober 1934, oder wer sonst über diesen Titel Auskunft geben kann, aufgefordert, innert 3 Jahren, von der ersten Ausschreibung an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur von dem Vorhandensein derselben Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 68²)

Winterthur, den 12. Februar 1930.
Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
Der Gerichtsschreiber: **Dr. Ch. Ziegler.**

Beim Zivilgerichtspräsidenten ist die Kraftloserlärung folgender Pfandverschreibung nachgesucht worden: Nr. 1902 des Pfandprotokolls Linthal vom 8. April 1899 von Fr. 2000, für Metzger Heinrich Zweifel-Elmer, sel., von Linthal, haftend auf dem Heimwesen Nr. 14: Linthal-Dorf und Gut Sand Nr. 88: Linthal-Ennetlinth des Heinrich Stüssi-Schuler, Fuhrhalter, in Linthal. Vorgang Fr. 9100 für die Glarner Kantonalbank.

Dieser Pfandtitel ist bezahlt, wird aber vermisst.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig wieder zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen.

Gehen keine Meldungen ein, so werden diese Pfandtitel kraftlos erklärt und das Grundbuchamt wird zur Löschung ermächtigt. (W 58²)

Glarus, den 10. Februar 1931.
Grundbuchamt des Kantons Glarus.
Der Zivilgerichtspräsident: Dr. F. Schindler.

Par prononcé du 14 février 1930, le président du Tribunal civil du district de Lausanne, sur requête de M. C. Destraz, a ordonné l'ouverture de la procédure en annulation du corps de deux obligations Crédit Foncier vaudois 4 %, 1900, série E, nos 6152 et 6153, de fr. 1000 chacune.

En conséquence, le détenteur inconnu de ces titres est sommé de les produire au greffe de céans dans un délai échéant le 20 février 1933, faute de quoi leur annulation sera ordonnée. (W 72²)

Lausanne, le 14 février 1930.
Le président: (Signé) Ceresole. Le greffier: (Signé) Chausson, sub.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Immobiliengenossenschaft, Druckerei usw. → 1931. 31. Januar Unter der Firma **Genossenschaft zur alten Universität** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 16. Januar 1931 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb des Hauses zur alten Universität an der St. Peterstrasse 10, in Zürich 1, und der Betrieb einer Druckerei, sowie die Herausgabe einer politischen Tageszeitung demokratischer Richtung. Jede volljährige Person kann in die Genossenschaft als Mitglied aufgenommen werden; ebenso juristische Personen schweizerischen Rechtes. Ueber die Aufnahme entscheidet auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Der Beitritt verpflichtet zur Uebernahme und Einzahlung mindestens eines, auf den Namen lautenden Anteilscheines der Kategorie A. im Betrage von Fr. 1000 oder mindestens eines gleichfalls auf den Namen lautenden Anteilscheins der Kategorie B. im Betrage von Fr. 100. Der Erwerb von Anteilscheinen der Kategorie B. setzt voraus, dass der Erwerber Mitglied der Zürcherischen Demokratischen Partei ist und der Vorstand der Genossenschaft zum Erwerb seine Zustimmung gibt. Der Erwerb von Anteilscheinen der Kategorie A. setzt nur die Zustimmung des Vorstandes voraus. Die Uebertragung von Anteilscheinen, auch im Falle des Erbganges, unterliegt den nämlichen Bestimmungen wie für Neueintretende, sowie der Zustimmung des Vorstandes. Wird gegenüber den Erben die Zustimmung zur Uebertragung verweigert, so ist die Genossenschaft zur Rückzahlung desjenigen Betrages für die Anteilscheine verpflichtet, der sich als Durchschnitt auf die drei letzten, dem Todesfall vorangegangenen Jahresabschlüsse ergibt, im Maximum zum Nominalwert. Nach fünfjähriger Mitgliedschaft kann der Austritt auf Ende des zweitnächsten Rechnungsjahres erfolgen. Diesfalls gelten für die Rückzahlung von Anteilscheinen die gleichen Bestimmungen wie für abgewiesene Erben. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Aus den Reinerträgnissen werden die Anteilscheine gemäss Beschluss der Generalversammlung im Maximum zu 5 % p. a. verzinst. Die Anteilscheine der Kategorie A haben ein Vorzugsrecht auf Verzinsung gegenüber den Anteilscheinen der Kategorie B. Ueber die Verwendung eines allfälligen Gewinnrestes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen Personen, die zur Führung der Kollektivunterschrift berechtigt sein sollen. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Hans Kern, Industrieller, von Zürich und Bülach, in Thalwil, Präsident; Dr. Fritz Ehrensperger, Bankdirektor, von Winterthur, in Zürich, Vizepräsident; Dr. Gottfried Weiss, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich, Protokollführer; Jakob Bader, Inspektor, von Regensdorf und Horgen, in Horgen; Dr. Gottfried Guggenbühl, Professor, von Küsnacht und Zürich, in Küsnacht b. Zürich, und Nationalrat Dr. Hans Sträuli, Jurist, von und in Winterthur, Beisitzer. Der Präsident führt je mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder Kollektivunterschrift namens der Genossenschaft. Geschäftslokal: St. Peterstrasse 10, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Pianos, Flügel. — 1931. 13. Februar. Die Firma **Schlawin-Junk,** Pianos und Flügel, in Bern (S. H. A. B. Nr. 223 vom 23. September 1922, Seite 1852), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Spenglerei, Installationen. — 13. Februar. Firma **Walter Schläfli, Sohn, vorm. Wwe. Schläfli & Söhne,** mit Sitz in Bern, Spenglerei und Installationen (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1929, Seite 2565). Der Firmainhaber Walter Schläfli, von Albligen, in Bern, hat mit seiner Ehe-

frau Helene Gertrud geb. Amstutz, durch Ehevertrag vom 6. Februar 1931 Gütertrennung vereinbart.

Spezereihandlung. — 13. Februar. Inhaberin der Firma **Bänziger-Studer**, in Bümpliz, ist Frau Elise Bänziger-Studer, von Reute (Appenzell), in Bümpliz. Spezereihandlung. Bottigenstrasse 58.

Liegenschaftsbureau. — 14. Februar. Inhaber der Firma **Gottlieb Stettler**, in Bern, ist Gottlieb Stettler, von Vechigen, in Bern, Liegenschaftsbureau. Spitalgasse 9.

Bureau Burgdorf

13. Februar. Im Vorstand der **Pferdezuchtgenossenschaft Burgdorf**, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1925), ist der Präsident Dr. Hans Grossenbacher zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen; er verbleibt jedoch als Mitglied. Als neuer Präsident wurde gewählt: Albert Tribolet, von Tschugg, Landwirt, in Heimiswil, der mit dem bisherigen Kassier Theodor Schwab die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Im weitern sind die Mitglieder Ernst Grieb, Johann Burkhalter und Fritz Flückiger ausgetreten, während als neue Mitglieder ohne Unterschrift gewählt wurden: Fritz Burkhalter, von Lützelflüh, Landwirt, in Hasle, und Karl Schwander, von Herzogenbuchsee, Pächter, in Rüdtligen.

Bureau de Delémont

13 février. Le conseil d'administration du **Fonds du Centenaire**, fondation dans le sens des art. 80 et suiv. C. C. S., ayant son siège à Delémont (F. o. s. du c. du 19 octobre 1918, nº 249, page 1650), a subi des modifications. Ont été nommés: Président: Henri Schaller, directeur, de Vicques, à Delémont, qui, par ses fonctions de directeur du Progymnase et conformément aux statuts, est d'office président; secrétaire-caissier: Gaston Girod, notaire, de Loveresse, à Delémont. La fondation est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier. Joseph Anaheim a cessé de faire partie du conseil d'administration; sa signature est donc radiée; la signature de Serge Gobat est également radiée.

Bureau Fraubrunnen

Landesprodukte, Brennmaterialien. — 12. Februar. Die Firma **Ernst Steffen** (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1924, Seite 391) hat ihren Sitz von Wiler nach Utzenstorf verlegt. Handel mit Landesprodukten und Brennmaterialien. Utzenstorf, Bahnhofstrasse.

12. Februar. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Limpach und Umgebung**, mit Sitz in Limpach (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1929, Seite 441), hat in ihrer Generalversammlung vom 28. September 1930 ihren Vorstand teilweise erneuert und besetzt wie folgt: An Stelle des bisherigen Vizepräsidenten Fritz Rösch, dessen Unterschrift erloschen ist, Hans Scheidegger, Landwirt, von Unterramsern, wohnhaft in Limpach, und an Stelle des bisherigen Beisitzers Gottfried Tüscher-Hofer, Fritz Kummer-Tüscher, Landwirt, von und in Limpach. Die übrigen Vorstandsmitglieder bleiben unverändert. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Februar. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Utzenstorf und Umgebung**, mit Sitz in Utzenstorf (S. H. A. B. Nr. 36 vom 12. Februar 1927, Seite 255), sind folgende Mitglieder ausgeschieden: Karl Fischer, Sekretär, und Jakob Schütz, Beisitzer, beide infolge Demission, und Jakob Gruber infolge Todes. Die Unterschrift von Karl Fischer ist erloschen. An ihrer Stelle sind in der Hauptversammlung vom 16. November 1930 neu gewählt bezw. infolge schon vorher erfolgter Wahl bestätigt worden: Hans Gygli, Landwirt, von und in Utzenstorf, als Sekretär; Eduard Steiner, Landwirt, von und in Zielebach, und Hans Gruber, Landwirt, von Bätterkinden, wohnhaft in Utzenstorf, beide als Beisitzer. Der Sekretär oder Vizepräsident zeichnen mit dem Präsidenten der Genossenschaft rechtsverbindlich kollektiv je zu zweien.

Dachdeckergeschäft. — 12. Februar. Die Einzelfirma **Joseph Schuler**, Dachdeckergeschäft, mit Sitz in Jegenstorf (S. H. A. B. Nr. 264 vom 18. Oktober 1920, Seite 1985), ist infolge Wegzuges des Inhabers nach Brügg im hiesigen Register gelöscht worden.

Bureau Interlaken

Spenglerei, Installationen. — 14. Februar. Die Einzelfirma **A. Bohren**, Spenglerei und Installationsgeschäft, in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 67 vom 19. März 1909, Seite 469), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

12. Januar. Die **Viehzuchtgenossenschaft Rubigen**, mit Sitz in Rubigen (S. H. A. B. Nr. 212 vom 17. August 1910, Seite 1470), hat in der Hauptversammlung vom 19. Juni 1920 ihre Statuten in folgender Weise abgeändert. Die Aufnahme der Mitglieder erfolgt durch Beschluss der Hauptversammlung und Unterzeichnung der Statuten. Die Einzahlung und Grösse des Eintrittsgeldes bestimmt die Hauptversammlung von Fall zu Fall. Die Einlösung von Anteilscheinen durch die Genossenschafter ist in den neuen Statuten weggefallen. Bei Austritt oder sonstigem Verlust der Mitgliedschaft (Ausschluss vorbehalten) hat der Ausgetretene oder sein Rechtsnachfolger keinen andern Anspruch an das Vermögen der Genossenschaft als auf die Rückzahlung seines Anteils, welcher nach Massgabe der Bilanz des letzten Rechnungsjahres festzustellen ist. Der von der Genossenschaft Ausgeschlossene verliert jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Im übrigen bleiben die publizierten Tatsachen unverändert. Aus dem Vorstand der Genossenschaft sind die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Christian Wüthrich und Adolf Schneider ausgetreten. An ihrer Stelle sind gewählt worden: Ernst Hess, von Koppigen, Landwirt im Einschlag zu Rubigen, und Hans Schneider, von Rubigen, Landwirt in der Giessmatt zu Belp. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen Präsident und Sekretär kollektiv.

13. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektrizitätswerk Ruben-Grindlachen**, mit Sitz in Bigenthal, Gemeinde Walkringen (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1927, Seite 2282), hat durch Beschluss der Hauptversammlung vom 11. Dezember 1930 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

13. Februar. Die **Milchverwertungsgenossenschaft Niederwil**, mit Sitz in Niederwil, Gemeinde Walkringen (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1917, Seite 1170), hat an Stelle des bisherigen Vorstandes, Präsident Christian König, Vizepräsident Gottfried Rüfenacht und Sekretär Fritz Schmutz, deren Unterschriften erloschen sind, zu nunmehrigen Vorstandsmitgliedern gewählt: Zum Präsidenten: Karl Rüfenacht, von Hasle, Landwirt im Zihl zu Walkringen; zum Vizepräsidenten: Johann Ledermann, von Affoltern i. E., Landwirt im Gässli zu Walkringen, und zum Sekretär: Rudolf Boss, von Seftigen, Landwirt auf dem Furth zu Walkringen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv rechtsverbindlich namens der Genossenschaft.

Bureau Thun

Bauschlosserei usw. — 11. Februar. Die Firma **Gottlieb Günther's Wwe.**, mechanische Bauschlosserei und Eisenkonstruktionen, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 295 vom 15. Dezember 1928, Seite 2376), wird infolge Ueberganges von Aktiven und Passiven an die nachfolgende Firma « Günther », in Thun, gestrichen.

Inhaber der Firma **Günther**, mit Sitz in Thun, ist Hans Günther, von Thörigen und Thun, wohnhaft in Thun. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Gottlieb Günther's Wwe. », in Thun. Mechanische Bauschlosserei und Eisenkonstruktionen. Hopfenweg 7.

Bureau Trachselwald

Kolonialwaren, Eisen usw. — 14. Februar. Aus der Kommanditgesellschaft Minder & Cie., Kolonialwaren, Eisen und Eisenwaren, mit Sitz in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 286 vom 5 Dezember 1928, Seite 2304), ist der Kommanditär Caspar Minder, Vater, infolge Todes ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. An seine Stelle tritt als Kommanditärin mit der gleichen Kommanditsumme von Fr. 150,000 die Erbin Frau Witwe Elise Minder geb. Schär, Privatière, in Huttwil.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1931. 10. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma **Schweiz. Parquet-Union**, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1929, Seite 1834), hat unter der gleichen Firma in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Filiale gelten die gleichen Bestimmungen wie für den Hauptsitz. Die Statuten sind letztmals am 26. April 1928 revidiert worden und datieren ursprünglich vom 3. März 1912. Die Genossenschaft bezweckt den Schutz und die Förderung der schweizerischen Parquetindustrie, insbesondere die Wohlfahrt ihrer Mitglieder. Jede Firma, welche die Fabrikation von Parquet in der Schweiz betreibt, kann Mitglied der Genossenschaft werden und muss zu diesem Zwecke eine schriftliche Beitrittserklärung beim Vorstand einreichen, der nach vorausgegangener Besichtigung der betreffenden Fabrik durch den Geschäftsführer oder eine andere neutrale Person über die Aufnahme entscheidet. Die Aufnahmebedingungen werden jeweils von der Generalversammlung festgesetzt. Durch die Beitrittserklärung verpflichtet sich jede Firma, der Genossenschaft mindestens drei Jahre anzugehören. Der Austritt kann nur auf Schluss des Geschäftsjahres (Kalenderjahr) stattfinden. Erfolgt drei Monate vor Ablauf des dritten Jahres keine Kündigung durch rekommandierten Brief an den Präsidenten, so dauert die Mitgliedschaft der betreffenden Firma jeweils zwei Jahre weiter. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Ausschluss und Tod des Genossenschafters. Mit dem Austritt aus der Genossenschaft erlischt jeder Anspruch an das Verbandsvermögen. Die von den Mitgliedern zu leistenden Jahresbeiträge werden jeweils vom Vorstand festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand, die Schatzungskommission, der Geschäftsführer und die Rechnungsrevisoren. Der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand wählt aus seiner Mitte einen geschäftsleitenden Ausschuss von drei Mitgliedern. Präsident und Vizepräsident des Vorstandes führen Einzelunterschrift. Der Vorstand kann auch andern Mitgliedern oder Angestellten des Verbandes das Recht der Unterschrift verleihen. Dem Vorstand gehören zurzeit an: Als Präsident: Otto Durrer, Fabrikant, von Kerns, in Kägiswil-Sarnen; als Vizepräsident: Alois Kernen, Direktor, von Reutigen, in Aigle; als weitere Mitglieder: A. Walther Vogel, Kaufmann, von Kölliken, in Dotzigen; Albert Risi, Fabrikant, von Buochs (Nidwalden), in Alpnach-Dorf, und Rudolf Gaschen, Kaufmann, von Treiten, in Goldach (St. Gallen). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Josef Schibli, von Fislisbach (Aargau), in Zürich. Nur für die Filiale Luzern zeichnen je in Einzelunterschrift Martin Wyrsch, Kaufmann, von und in Buochs, und Paul Müller, Fabrikant, von Sarnen, in Luzern. Geschäftslokal: Tribschenstrasse 24.

Obstweinkelterei, Weinhandel etc. — 10. Februar. Die Firma **Stalder & Ming**, Obstweinkelterei und Destillation, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1929, Seite 2130), verzeigt als fernere Geschäftsnatur: Weinhandlung.

11. Februar. **Actiengesellschaft Schweizerische Annoncenbureaux von Orell Füssli & Co.**, in Luzern, Zweigniederlassung der gleichnamigen Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1923, Seite 2270). Der Verwaltungsrat hat zu Subdirektoren ernannt: Hans Minder, Oskar Fischlin, Walter Frick, Johannes Meier (diese vier bisherige Prokuristen) und Roger Haslebacher, von Sumiswald, in Lausanne. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Fünf weitere Kollektivprokuren wurden erteilt an Ernst Bohler, von Seengen, in Neuenburg; August Bolleter, von Meilen, in St. Gallen; Jean Stählin, von Lachen, in Luzern; Jakob Wieser, von Niedergösgen, in Aarau, und Gaston Wittwer, von La Coudre (Neuenburg), in Martigny. Sie zeichnen ebenfalls je zu zweien unter sich oder je einer mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

Ziegelei. — 12. Februar. Die Firma **Burkard Ineichen**, Ziegelei, in Inwil (S. H. A. B. Nr. 127 vom 2. Juni 1928, Seite 1083), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Leo, Josef und Burkard Ineichen, alle von und in Inwil, haben unter der Firma **Gebr. Ineichen**, in Inwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1931 begonnen und Aktiven der erloschenen Firma « Burkard Ineichen » auf gleiches Datum übernommen hat. Ziegelei.

13. Februar. **Hotel Montana A. G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1929, Seite 718). An Stelle des zurückgetretenen Otto E. Weber, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Walter Hesse, Direktor, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Berlin-Schlachtensee.

Autotransporte. — 14. Februar. Die Firma **Walter Christen**, Autotransporte, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1930, Seite 1871), wird zufolge rechtskräftigen Entscheides des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land vom 31. Januar 1931 infolge Konkurses im Handelsregister von Amtes wegen gestrichen.

14. Februar. Unter der Firma **Reklame Apparate « Rondo » A. G. (Appareils de Réclame « Rondo » S. A.)** hat sich, mit Sitz in Reiden, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind datiert vom 12. Februar 1931. Zweck ist die Erwerbung der Erfindungen, Patente und aller bezüglichen Rechte des Herrn F. E. Hering, Ingenieur, Zürich, deren Herstellung und Verkauf, sowie deren Verwertung durch Abgabe von Lizenzen. Gemäss Gründungsurkunde vom 12. Februar 1931 ist die Gesell-

schaft in einen Uebernahmevertrag mit Datum vom 10. Dezember 1930 zwischen der Volksbank Reiden einerseits und F. J. Hering anderseits eingetreten und übernimmt von letzterem: a) die sämtlichen Patente, Gebrauchsmusterschutze und Markenrechte für elektrische Lichtreklameapparate in allen Ländern; b) das Recht zur Erwerbung und Verwertung aller dieser Patent- und anderer Rechte in allen Ländern; c) die Verpflichtung des Herrn Hering, alle mit diesen Patenten und Erfindungen zusammenhängenden Verbesserungen oder weitern Erfindungen der Gesellschaft abzutreten. Der Uebernahmepreis hiefür ist durch die Gründungsversammlung auf Fr. 50,000 festgesetzt worden, und wird dem Verkäufer vergütet durch Uebergabe von 50 voll liberierten Aktien der Gesellschaft von je Fr. 1000. An Karl Kuttruff schuldet die Gesellschaft für dessen Leistungen für die Gesellschaft eine Vergütung von Fr. 20,000, für deren Bezahlung ihm 20 voll liberierte Aktien von je Fr. 1000 ausgehändigt werden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 150,000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann nach Belieben weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—7 Mitgliedern, die auf eine Dauer von drei Jahren gewählt werden. Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst. Der Verwaltungsrat kann einen beliebigen Teil seiner Befugnisse einem oder mehreren Mitgliedern, insbesondere einem Delegierten oder an Drittpersonen übertragen, und mit der eigentlichen Geschäftsführung eine Direktion beauftragen. Der Verwaltungsrat bestimmt die Zeichnungsberechtigung. Gegenwärtig ist er folgendermassen besetzt: Präsident ist Josef Hunkeler, Kaufmann, von Reiden; Vizepräsident: Max Elmiger, Bankverwalter, von und beide in Reiden, und weitere Mitglieder sind: Franz Jakob Hering, Ingenieur, von Unter-Engstringen, in Zürich, und Karl Kuttruff, Konstrukteur, von Basel und daselbst wohnhaft. Franz Jakob Hering wurde als Delegierter bezeichnet. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident unter sich oder der eine oder andere mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder je zu zweien. Ferner ist an Xaver Stoll, Buchhalter, von Richenthal, in Reiden, Kollektivprokura in dem Sinne erteilt; er ist berechtigt, mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten je kollektiv zu zweien zu zeichnen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Vins, liqueurs. — 1931. 10 février. Casimir Morand et Fernand Morand, tous les deux feu Louis, originaires de La Tour-de-Trême et Le Paquier et domiciliés à La Tour-de-Trême, ont constitué sous la raison sociale **Morand Frères**, une société en nom collectif qui a son siège à La Tour-de-Trême et qui a commencé le 1er février 1931. Vins et liqueurs en gros. Au Village.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

1931. 12. Februar. **Bally-Museum-Stiftung**, in Schönenwerd (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1923). Aus dem Stiftungsrat ist Eduard Bally-Prior infolge Todes ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat gewählt worden Ernst O. Bally, Fabrikant, von und in Schönenwerd, als Präsident, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

Pension, Bäckerei usw. — 12. Februar. Inhaber der Firma **Jäggi-Studer**, in Schönenwerd, ist Jakob Jäggi, von Madiswil, in Schönenwerd. Betrieb des Restaurants zur « Eule » mit Pension, Bäckerei und Konditorei. Baumstrasse.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Gärtnerei usw. — 1931. 13. Februar. Inhaber der Firma **Wilhelm Eichenberger-Hofer**, in Allschwil, ist Wilhelm Eichenberger-Hofer, von Fahrwangen (Aargau), wohnhaft in Allschwil. Gärtnerei, Gemüsekulturen. Binningerstrasse 158.

Restaurant. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Adam Grosshans**, in Birsfelden, ist Adam Grosshans-Garni, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Birsfelden. Betrieb des Restaurants zum Hirschen. Hauptstrasse Nr. 82.

Radio- und elektrotechnische Apparate. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Walter Gysi**, in Birsfelden, ist Walter Gysi, von Niedergösgen (Solothurn), wohnhaft in Birsfelden. Handel und Reparaturen in Radio- und elektrotechnischen Apparaten, Vertretungen solcher Apparate. Muttenzerstrasse 117.

Spezereien usw. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Karl Grollimund-Stehlin**, in Muttenz, ist Karl Grollimund-Stehlin, von Lupsingen, wohnhaft in Muttenz. Spezereihandlung, Obsthandel und Mosterei. Hauptstrasse 72.

Metzgerei usw. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Ernst Räber-Ryf**, in Muttenz, ist Ernst Räber-Ryf, von Madiswil, wohnhaft in Muttenz. Metzgerei und Wursterei. Hauptstrasse 87.

Tiefbau. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Otto Hunziker-Honegger**, in Muttenz, ist Otto Hunziker-Honegger, von Moosleerau (Aargau), wohnhaft in Muttenz. Tiefbauunternehmung. Prattelerstrasse 23.

Bäckerei, Café usw. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Karl Bischoff-Wyss**, in Muttenz, ist Karl Bischoff-Wyss, von Oberwil, wohnhaft in Muttenz. Bäckerei-Konditorei, Café-Tea-Room. Hauptstrasse 8—10.

Zimmerei, Schreinerei. — 13. Februar. Die Firma **Jakob Ruch**, mechanische Zimmerei und Schreinerei, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. September 1930, Seite 1942), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Kommanditgesellschaft unter der Firma « Jakob Ruch & Cie. », in Liestal.

Jakob Ruch-Hodel und dessen Söhne Jakob Ruch-Oesch, Ernst Ruch-Schmid und Max Ruch-Streuli, sämtliche von Bleienbach und in Liestal, haben unter der Firma **Jakob Ruch & Cie.**, in Liestal, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1931 begonnen hat. Jakob Ruch-Hodel ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Jakob Ruch-Oesch, Ernst Ruch-Schmid und Max Ruch-Streuli sind Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 2000. Der Kommanditär Ernst Ruch-Schmid erhält zugleich die Prokura. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Jakob Ruch », in Liestal, übernommen. Mechanische Zimmerei und Schreinerei. Rosenstrasse Nr. 37.

Schmiede, Wagnerei. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Emil Ullmann**, in Allschwil, ist Emil Ullmann-Voggensperger, von Eschenz (Thurgau), wohnhaft in Allschwil. Mechanische Schmiede und Wagnerei, Karosseriebau. Oberwilerstrasse Nr. 4.

13. Februar. Inhaber der Firma **Fritz Messmer, Hoch- und Tiefbau**, in Birsfelden, ist Fritz Messmer, von Erlen (Thurgau), wohnhaft in Birsfelden. Hoch- und Tiefbau. Rheinstrasse Nr. 49

13. Februar. Unter der Firma « **Sofitec » Société Financière et Technique, S. A.** hat sich auf Grund der Statuten vom 11. Februar 1931 eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer, mit Sitz in Binningen, gebildet. Zweck der Gesellschaft sind Finanzierungsgeschäfte aller Art, sowie Beteiligungen an technischen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Franken 500,000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien von Fr. 10,000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Alexander Honegger, Vizedirektor, von Wald (Zürich), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wird ernannt Dr. Charles Rosenthal, deutscher Reichsangehöriger, in Frankfurt a. Main. Geschäftslokal: Florastrasse 26, Binningen.

Immobiliengesellschaft. — 13. Februar. Unter der Firma « **Pistoram» A.-G.** hat sich, mit Sitz in Muttenz, eine Aktiengesellschaft konstituiert, die den Zweck hat: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Die Statuten sind am 19. Januar 1931 festgesetzt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 2000 und ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er besteht aus 1—3 Mitgliedern. Er kann einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an einzelne Mitglieder übertragen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Friedrich Ramstein-Büchler, Kaufmann, von und wohnhaft in Muttenz. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse Nr. 3.

Immobiliengesellschaft. — 13. Februar. Unter der Firma « **Im Freuler » A.-G.** hat sich, mit Sitz in Muttenz, eine Aktiengesellschaft konstituiert, die den Zweck hat: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Die Statuten sind am 19. Januar 1931 festgesetzt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 2000 und ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er besteht aus 1—3 Mitgliedern. Er kann einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an einzelne Mitglieder übertragen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Friedrich Ramstein-Büchler, Kaufmann, von und wohnhaft in Muttenz. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse Nr. 3.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Metzgerei. — 1931. 13. Februar. Die Firma **Karl Klaus**, Metzgerei, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1929, Seite 347), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht worden.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1931. 9. Februar. Unter der Firma **Milchproduzentengenossenschaft Weesen** besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juli 1928, mit Sitz in Weesen und auf unbestimmte Dauer, eine Genossenschaft, welche die Erzielung eines möglichst vorteilhaften Milchpreises bezweckt, sei es durch gemeinsamen Verkauf der Milch an einen Dritten oder durch gemeinsamen Betrieb eines Milch- und Produkten-Geschäftes auf dem Platze Weesen. Ein direkter Geschäftsgewinn ist nicht beabsichtigt. Um den Zweck eher erreichen zu können, schliesst sich die Genossenschaft dem Verband nordostschweizerischer Käserei- und Milchgenossenschaften als Mitglied an. Ausser den bisherigen Mitgliedern kann jeder Landwirt von Weesen Mitglied der Genossenschaft werden, der sich beim Vorstand anmeldet, von der Genossenschaftsversammlung aufgenommen wird und die Statuten unterzeichnet. Neu Eintretende haben ein Eintrittsgeld von Fr. 2 pro Kuh zu entrichten und ausserdem eine dem Genossenschaftsvermögen entsprechende, von der Genossenschaftsversammlung jeweils festzusetzende Einkaufsgebühr zu leisten. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitgliede auf Ende eines Rechnungsjahres (31. Oktober) bei vorheriger zwölfmonatiger Kündigung der Austritt frei. Die Mitgliedschaft verstorbener Genossenschafter geht mit allen Rechten und Pflichten auf denjenigen oder diejenigen direkten Erben über, welche seine Liegenschaft zur Bewirtschaftung übernehmen und innert Monatsfrist die Statuten der Genossenschaft unterzeichnen. Wenn ein Mitglied seine Liegenschaft verkauft, so hat er dem Käufer den Beitritt zur Genossenschaft zur Bedingung zu machen. In diesem Falle gehen Rechte und Pflichten auf den neuen Liegenschaftsbesitzer über, falls er bei Antritt der Liegenschaft die Statuten unterzeichnet und das pro Kuh festgesetzte Eintrittsgeld entrichtet. Verpachtet ein Mitglied seine Liegenschaft, so kann an Stelle des Verpächters dem Pächter die Milchlieferung gestattet werden, auch wenn dieser nicht Mitglied der Genossenschaft wird; doch besteht eine Verpflichtung der Genossenschaft hiefür nicht. Mitglieder, welche den statutarischen Verpflichtungen nicht nachkommen, oder den Interessen der Genossenschaft sonst zuwiderhandeln, können durch die Genossenschafterversammlung ausgeschlossen werden. Austretende oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Ist beim Austritt oder Ausschluss eines Mitgliedes ein Rechnungsdefizit vorhanden (Passivenüberschuss), so haftet der Austretende oder Ausgeschlossene für dasjenige Treffnis des Defizits, das sich ergibt bei Teilung desselben durch die Zahl der Mitglieder. Der Ausscheidende, bezw. Ausgeschlossene hat diesen Passivanteil innert 2 Monaten nach Austritt oder Ausschluss zu bezahlen. In gleicher Weise haften auch die Erben eines verstorbenen Mitgliedes, wenn von ihnen die Mitgliedschaft nicht übernommen und die Statuten nicht vorschriftsgemäss unterzeichnet werden. Die Genossenschafter sind verpflichtet, alle von ihrem Viehstande produzierte Kuhmilch, soweit solche nicht für den eigenen Hausbedarf oder für Aufzucht von Jung- oder Kleinvieh beansprucht wird, je morgens und abends an die Milchsammelstelle einzuliefern. Das Milchausmessen an Konsumenten, die eigenen Mietsleute ausgenommen, ist bei einer Konventionalstrafe von Fr. 20 in jedem Einzelfalle verboten. Die zur Erreichung des Genossenschaftszweckes erforderlichen Gelder werden beschafft: a) durch Eintrittsgelder und Einkaufsgebühren; b) Mitgliederbeiträge; c) Bussen-Konventionalstrafen; d) Anleihen; e) Betriebsüberschüsse. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch, soweit das Genossenschaftsvermögen zur Deckung nicht hinreicht. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Genossenschafterversammlung; b) ein Vorstand von 3 Mitgliedern; c) die Rechnungsprüfungs-

kommission. Der Vorstand besorgt die Geschäftsleitung und vertritt die Genossenschaft vor Dritten und vor Gericht. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Zurzeit gehören dem Vorstand an: Albert Jöhl, Installateur, von Amden, Präsident; Alfred Schubiger, Landwirt, von Gommiswald, Aktuar und Vizepräsident, und Dominik Hämmerli, Landwirt, von Weesen und Gams; sämtliche in Weesen. Geschäftslokal: Rathaus.

Frühgemüse usw. — 9. Februar. Peter Schneebeli, von St. Gallen, und Affoltern a. A., und Fritz Haeberlin, von St. Gallen und Berg (Thurgau), beide in Rebstein, haben unter der Firma **Schneebeli & Cie.**, in Rebstein, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1931 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Frühgemüsekulturen und Handel in Gemüsen und Setzlingen; Eberleswies.

9. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektrizitätswerk Oberschan**, mit Sitz in Oberschan-Wartau (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1922, Seite 439), hat in ihrer Generalversammlung der Genossenschafter vom 9. März 1930 ihre Statuten teilweise revidiert. Von den dabei getroffenen Aenderungen sind folgende hervorzuheben: Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder entscheidet der Verwaltungsrat. Mitglieder können nur noch Gebäudebesitzer in Oberschan, Malans und Gretschins werden. Bei Handänderungen infolge von Erbschaft kann die Mitgliedschaft an den Rechtsnachfolger, welcher die Gebäude des betreffenden Mitgliedes erwirbt, übertragen werden. In diesem Falle ist der neue Besitzer für laufende und verfallene Licht- und Kraftzinse, welche auf den erworbenen Gebäuden noch haften, noch haftbar. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Alexander Sulser, Präsident; Andreas Eggenberger, Aktuar; Fridolin Zogg und Bartholome Fuchs; die Unterschriften der zwei ersteren sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Andreas Sulser, Landwirt, von und in Oberschan, Präsident; Heinrich Gabathuler, Schmied, von und in Oberschan, Aktuar; Hans Tischhäuser, Landwirt, von und in Gretschins, und Heinrich Gabathuler, Landwirt, von und in Malans. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident, Aktuar und Kassier je kollektiv zu zweien.

Wirtschaft, Comestibles. — 10. Februar. Inhaber der Firma **Albino Facincani**, in St. Gallen C., ist Albino Facincani, von Italien, in St. Gallen C. Wirtschaft und Comestibles; Gallusstrasse 39.

Tiefbau. — 10. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Oertly & Cie.**, Tiefbau, in Glarus (unbeschränkt haftende Gesellschafter: Jakob Oertly-Heer, von Ennenda, in Rapperswil, und Fridolin Heer, von und in Glarus; Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 50,000 Jakob Heer-Albrecht, von und in Glarus) (eingetragen im Handelsregister des Kantons Glarus seit 10. September 1930 und publiziert im S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. November 1930, Seite 1898), hat am 1. Januar 1931 unter derselben Firma in Rapperswil eine Zweigniederlassung errichtet, für welche die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Jakob Oertly-Heer und Fridolin Heer ausschliesslich die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führen. Geschäftslokal in Rapperswil: Kreuzstrasse.

Strumpfwaren, Trikotstoffe usw. — 10. Februar. **Dobmeyer-Lecoultre & Cie.**, Kommanditgesellschaft, mit Sitz in Degersheim, Fabrikation von Strumpfwaren und Trikotstoffen und Handel in einschlägigen Artikeln (S. H. A. B. Nr. 6 vom 10. Januar 1931, Seite 58). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Joseph Jean Dobmeyer-Lecoultre ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft wird unter den übrigen Gesellschaftern in der Weise fortgesetzt, dass an Stelle des Genannten seine Ehefrau und bisherige Kommanditärin, Frau Valentine Dobmeyer-Lecoultre als unbeschränkt haftende Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift getreten ist. Ihre Kommandite und Prokura sind damit erloschen. Im übrigen bleiben die bisherigen Verhältnisse unverändert.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1931. 3. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Kurhaus & Grand Hotel des Bains**, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 75 vom 2. April 1929, Seite 659), hat in der Generalversammlung vom 26. Juli 1930 eine Totalrevision der Statuten durchgeführt. Die Firma lautet nunmehr: **A.-G. Kurhaus & Grand Hôtel des Bains.** Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des ihr gehörenden Hotels Kurhaus nebst den dazugehörenden Regressen. Die Aktiengesellschaft kann sich bei anderen Gesellschaften beteiligen und weitere Immobilien erwerben. Die bisherigen 3450 Namenaktien zu Fr. 250 wurden auf je Fr. 100 abgeschrieben und in auf den Inhaber lautende Stammaktien umgewandelt. Ferner wurde das so auf Fr. 345,000 reduzierte Aktienkapital durch Ausgabe von 10 Stammaktien zu Fr. 500 und 1200 Prioritätsaktien zu Fr. 500 erhöht. Das gegenwärtige Aktienkapital von Fr. 950,000 ist eingeteilt in 1200 Prioritätsaktien zu Fr. 500, 10 Stammaktien zu Fr. 500 und 3450 Stammaktien zu Fr. 100. Die Generalversammlung hat beschlossen, die 3450 Stammaktien zu Fr. 100 in 690 Titel zu Fr. 500 zusammenzulegen und hat den Verwaltungsrat mit der Durchführung des Beschlusses beauftragt. Alle Aktien lauten auf den Inhaber. Alle Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch die Publikationsorgane der Gesellschaft, nämlich: Schweiz. Handelsamtsblatt, Amtsblatt des Kantons Graubünden, eine Tageszeitung des Kantons Graubünden und das Fögl d'Engiadina. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Oberst Christian Gartmann, bisher; Vizepräsident: Johann Martin Niggli, von Fideris und Chur, in Chur; Beisitzer: Lorenz Gredig-Fanconi, bisher; Dr. Anton Perini, Advokat, von und in Samaden, und Gustav Adolf Töndury-Tester, Bankier, von und in Samaden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitgliede des Verwaltungsrates. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Andreas Klainguti-Cuortin, Richard Campell, und Johann Töndury-Zender. Die bisherige Unterschrift des Generaldirektors Peter Perini ist mit seinem Austritt erloschen.

12. Februar. **Bank für Graubünden**, Aktiengesellschaft, in Chur (S. H. A. B. Nr. 168 vom 7. Juli 1921, Seite 1379). Die Gesellschaft erteilt Kollektivprokura an Jakob Kessler, von Luzein; Hermann Risch, von Chur; Martin Jaeger, von Peist, und Eduard Capadrutt, von Präz; alle in Chur. Diese zeichnen kollektiv je zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 13. Februar. Unter dem Namen **Leader A.-G. (Leader S. A.) (Leader Ltd.)** hat sich, mit Sitz in St. Moritz, auf unbestimmte Dauer, am 5. Februar 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2,000,000, eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 2—15 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Diese wird rechtsgültig verpflichtet durch die Kollektivunterschrift je zweier Mitglieder des Verwaltungsrates. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Rechtsanwalt Dr. Georg Wettstein, norwegischer Generalkonsul für die Schweiz, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Charles Jucker, Rechtsanwalt, von und in Winterthur. Geschäftslokal: Villa Gentiana, Aronastrasse, St. Moritz.

13. Februar. Die Firma **Emil Novet, Radiohaus Chur**, Radio- und Kraftverstärkeranlagen (S. H. A. B. Nr. 116 vom 20. Mai 1930, Seite 1068), in Chur, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Februar. Die Firma **Ernst Salzmann, Stahlwarenfabrik**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1929, Seite 720), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Hoch- und Tiefbau. — 14. Februar. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Künzli & Mai**, Hoch- und Tiefbauunternehmung, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 123 vom 27. Mai 1924, Seite 899), ist Pasquale Mai infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle treten in die Firma ein: Erminio Giuseppo Mai, von Italien, Adolfo Mai und Carletto Mai, diese zwei von Arvigo, alle wohnhaft in Davos-Platz. Die Prokura Wilhelm Ramm bleibt bestehen. Die Firma wird abgeändert und lautet nunmehr: **Künzli & Mai Söhne.**

14. Februar. **Privatklinik Dr. Bernhard, Aktiengesellschaft St. Moritz**, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 8 vom 13. Januar 1931, Seite 73). Als weiteres Mitglied mit der Befugnis, die Gesellschaft durch Einzelunterschrift vertreten zu können, wurde in den Verwaltungsrat neu gewählt: Werner Herold, Bankier, von Chur, wohnhaft in Paris.

Aargau — Argovie — Argovia

1931. 13. Februar. **Die Firma Ersparniskasse Erlinsbach**, Genossenschaft, mit Sitz in Erlinsbach (S. H. A. B. 1922, Seite 1331), erteilt Kollektivprokura an Heinrich Roth-Blattner, von und in Erlinsbach. Die Prokura von Emma Frey ist erloschen. Der Prokurist zeichnet mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten oder Aktuar.

Metzgerei. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Karl Gimmi**, in Mellingen, ist Karl Gimmi, von Andwil, in Mellingen. Metzgerei. Lenzburgerstrasse Nr. 272.

Kolonialwaren, Kohlen. — 13. Februar. Die Firma **Johann Huber**, Kolonialwaren, Kohlenhandlung, in Aarburg (S. H. A. B. Nr. 275 vom 24. November 1930, Seite 2402), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar. Die Stiftung unter der Firma **Kirchenbaufond Buchs-Rohr**, mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. 1928, Seite 1195), hat an Stelle von Walter Härry zum Aktuar gewählt Hermann Lienhard, Gemeindekassier, von und in Buchs. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Aktuar und Kassier des Stiftungsrates je zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Walter Härry ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

13. Februar. Die Firma **Joh. Mettler, Käser**, in St. Margarethen (S. H. A. B. Nr. 293 vom 25. November 1909, Seite 2016), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Käserei. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Walter Mettler**, in St. Margarethen, ist Walter Mettler, von Ossingen, in St. Margarethen. Käserei.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Garage. — 1931. 13 febbraio. Titolare della ditta **Leoni Clemente**, in Bellinzona, è Clemente Leoni, di Quirico, da Minusio, in Bellinzona. Garage. Casa VonMentlen, Piazza indipendenza.

Farmacia. — 14 febbraio. Titolare della ditta individuale **Pellandini Attilio**, al Molinazzo, frazione di Arbedo, è Pellandini Attilio, di Attilio, di ed in Arbedo. Farmacia.

Distretto di Mendrisio

Rappresentanze, ecc. — 13 febbraio. La ditta individuale Angelo Scanavino, rappresentanze, importazioni, esportazioni, in Chiasso (F. u. s. di c. del 19 settembre 1928, n° 220, pag. 1804), viene cancellata dal registro di commercio di Mendrisio a seguito del trasferimento della sua sede da Chiasso a Lugano (F. u. s. di c. del 30 gennaio 1931, n° 23, pag. 190).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

1931. 12 février. La société coopérative **Société du Battoir à Grain de Fey**, dont le siège est à Fey (F. o. s. du c. du 31 mars 1928, n° 77, page 644), fait inscrire que dans son assemblée générale du 6 mars 1930, elle a apporté les modifications suivantes dans son comité: Henri Laurent, ancien vice-président, est nommé en qualité de président, en remplacement de Octave Jaunin, démissionnaire, dont la signature est radiée; Emile Debétaz est nommé en qualité de vice-président, en remplacement de Henri Laurent, nommé président; tous deux sont agriculteurs, de Fey, y domiciliés. Le président et le secrétaire, ou à défaut de l'un d'eux, le vice-président, ont conjointement la signature sociale.

Bureau de Lausanne

11 février. La **Société Foncière de Saint-Pierre S. A.**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 février 1927), a, dans son assemblée générale ordinaire du 6 février 1931, désigné comme administrateur Julien Durussel, de Bussy sur Moudon, notaire et géomètre officiel, à Lausanne, en remplacement de Henri Matter, décédé, dont la signature est radiée. Les 2 autres administrateurs déjà inscrits sont Frédéric Matter, président, et Robert Matter. Les administrateurs signent collectivement à deux.

Bureau de Nyon

13 février. **Société anonyme des tapis caoutchouc Electro**, société anonyme dont le siège est à Coppet (F. o. s. du c. du 2 février 1927, page 188). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1930, les actionnaires ont décidé la dissolution de la société, qui sera opérée sous la même raison. Elle a nommé comme liquidateur Henri Mayor, d'Echallens, notaire, à Coppet, lequel engagera seul la société par sa signature. La signature de Simon Lévy-Levaillant est éteinte.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Marchand-forain. — 1931. 9 février. La raison **Arnold Friedrich,** marchand-forain, à Valangin (F. o. s. du c. du 12 janvier 1926, n° 8, page 52), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Epicerie, mercerie, laiterie. — 12 février. La raison individuelle **Vve. Perret-Savoie Successeur de A. Perret-Savoie,** épicerie, mercerie, laiterie (F. o. s. du c. du 1er mars 1926, n° 49), à la Chaux-de-Fonds, est radiée ensuite du décès de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison « H. et A. Perret, Succ. de Vve Perret-Savoie » au dit lieu.

Hélène-Adèle Perret et Arnold-Charles Perret, tous deux originaires de la Chaux-de-Fonds, y domiciliés, ont constitué à la Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **H. & A. Perret Succ. de Vve Perret-Savoie,** une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1931. Cette nouvelle raison reprend l'actif et le passif de la maison « Veuve Perret-Savoie, Successeur de A. Perret-Savoie » radiée. Epicerie, mercerie, laiterie. Rue du Premier mars 7.

Bureau de Neuchâtel

Atelier de mécanique, garage. — 13 février. La raison **Nobs et Goetsch,** société en nom collectif, atelier de mécanique et garage d'automobiles, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 17 avril 1923, n° 88, page 771), est radiée ensuite de dissolution, la liquidation étant terminée.

Genf — Genève — Ginevra

Pierres fines pour l'horlogerie. — 1931. 11 février. Le chef de la maison **Paul Mojonny,** à Plainpalais, est Paolo soit Paul Mojonny, de Mézières (Vaud), domicilié à Plainpalais. Fabrique de pierres fines pour l'horlogerie (creusage à façon), 6, Rue des Pitons.

Marchands-tailleurs. — 11 février. **R. Rescanière et Cie.,** marchands-tailleurs, à Genève (F. o. s. du c. du 18 mars 1930, page 579). La commandite inscrite au nom de Madame Julia-Henriette Tréand-Dupont, née Besson, est réduite de fr. 9000 à fr. 6000.

11 février. **Syndicat agricole de la Rive Droite (Centre),** société coopérative ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 27 mai 1924, page 900). Ernest Moachon, représentant, du Grand-Saconnex, y domicilié, a été nommé secrétaire-caissier (prix en dehors du comité), avec signature collective à deux, en remplacement de Charles Pfund, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

11 février. La **Société Immobilière Quai des Eaux-Vives 50,** société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 19 mars 1924, page 455), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 9 février 1931, accepté la démission de Charles Dumont, de ses fonctions d'Administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé, en son remplacement, comme seul administrateur, Albert de Roulet, régisseur, des Ponts de Martel (Neuchâtel), à Genève, avec signature sociale individuelle.

11 février. La **Société anonyme immobilière de l'Ormeau d'Aubigné,** société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 9 avril 1924, page 599), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 9 février 1931, accepté la démission de Charles Dumont, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé, en son remplacement, comme seul administrateur, Albert de Roulet, régisseur, des Ponts de Martel (Neuchâtel), à Genève, avec signature sociale individuelle.

11 février. La **Société Immobilière Rue du Stand N° 56,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 mars 1920, page 567), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 7 février 1931, modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. En outre, Auguste Fouchault, opticien, de Plainpalais, à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature sociale, en remplacement d'Auguste Tornare et Louis Gilliéron, administrateurs démissionnaires, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Bureaux actuels: Boulevard du Théâtre 12 (Régie Em. A. Dunand).

11 février. Aux termes d'acte reçu par Me Edmond-Charles Binet, notaire, à Genève, le 29 janvier 1931, il a été constitué sous la dénomination: **Fondation Zofingienne du Docteur Edouard Andreae,** une fondation dont le siège est à Plainpalais, au local de la Société de Zofingue. Le but de la fondation est de remettre chaque année une allocation à deux «füchse» de la section genevoise de la société de Zofingue pour leur faciliter leur participation à la Fête centrale de la société. La fondation est administrée par un comité de trois membres composé d'un descendant mâle du Docteur Edouard Andreae, du président et du caissier de la section genevoise de la Société de Zofingue. Pour le cas où, dans l'avenir, il viendrait un moment où aucun descendant mâle du Docteur Edouard Andreae ne survivrait plus, les deux membres du comité pris en dehors de la famille pourront désigner un troisième membre à leur gré. La fondation est valablement représentée et engagée par la signature de deux membres du comité. Les membres du comité sont: Marc-Eric Andreae, Dr. en médecine, de Fleurier (Neuchâtel), à Sionnet; Edouard Arnold, étudiant en médecine, président de la section genevoise de la Société de Zofingue, de Chêne-Bourg, à Genève, et Henri Uhlmann, étudiant en pharmacie, caissier de la section genevoise de la société de Zofingue, de et à Chêne-Bougeries. Bureaux: Rue des Voisins n° 6.

12 février. Suivant acte dressé le 11 février 1931, par Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière La Rosace Bleue,** une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 15,000, divisé en 15 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature de deux administrateurs signant conjointement, par la signature d'un administrateur-délégué s'il en est désigné un et, en cas d'administrateur unique, par la seule signature de ce dernier. Le premier conseil d'administration est formé de Lucien Thévenoz, régisseur d'immeubles, de Laconnnex, à Genève. Bureaux: Rue du Mont-Blanc n° 11, régie «Perret et Thévenoz».

Atelier de haute couture. — 12 février. Le chef de la maison **Marguerite Orelli,** à Genève, est Marguerite Orelli, née Belloni, de nationalité italienne, domiciliée à Genève. Exploitation d'un atelier de haute couture. 2, rue de la Croix d'Or.

Motocyclettes et bicyclettes. — 12 février. La société en nom collectif **Demont frères, en liquidation,** commerce et réparation de motocyclettes et bicyclettes, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 3 février 1931, page 216), est radiée. Son actif et son passif sont repris par l'associé « Alfred Demont », à Genève (F. o. s. du c. du 9 février 1931, page 269).

12 février. **Société Immobilière Saint-Jean-Collège,** société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 11 décembre 1929, page 2441). Dr. Hans-C. Meuly, médecin-dentiste, de Nufenen (Grisons), domicilié à Bienne, à été nommé unique administrateur, avec signature sociale. Les administrateurs Jules Aubry et Remo Beltrami, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Siège social actuel: 7, rue de St-Jean (immeuble social).

12 février. Dans son assemblée générale du 11 octobre 1930, la **Société Immobilière Fontaine Grand-Pré, Lettre B,** société anonyme ayant jusqu'ici son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 19 juillet 1930, page 1542), a nommé unique administrateur, avec signature individuelle, Robert-Honoré Tournaire, de Genève, négociant, demeurant à Genève, en remplacement d'Ernest Naef, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Dans son assemblée générale du 2 février 1931 et suivant procès-verbal dressé par Me Poncet, notaire, à Genève, ladite société a modifié ses statuts en ce sens que le siège de la société a été transféré à Genève. Bureaux de la société: Place du Molard n° 3.

Vélos, régulateurs, etc. — 12 février. **Roger Balzaretti « Splendor »,** commerce de vélos, régulateurs, gramophones, disques, tableaux et articles divers, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 26 janvier 1931, page 166). Le titulaire Roger-Louis Balzaretti, de Genève, au Petit-Saconnex, et son épouse Dora, née Mérillat, ont adopté, suivant contrat de mariage du 4 février 1931, le régime de la séparation de biens (C. C. art. 241 et ss.).

Articles de sport, clous de chaussures. — 12 février. Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 février 1931, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Robert Martin, notaire, à Genève, la société **Tricouni S. A.,** société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 26 mars 1923, page 610), a modifié ses statuts en ce sens que son capital a été augmenté de fr. 15,000 par l'émission de 150 actions nouvelles de fr. 100 chacune. Le capital social se trouve ainsi porté à fr. 30,000, divisé en 300 actions de fr. 100 chacune, toutes nominatives.

12 février. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 3 février 1931, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière du Domaine du Creux de Genthod,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 519,330 du domaine ci-après désigné, sis en la commune de Genthod, lieu dit « Creux de Genthod »: Parcelle 969, contenant 8 ha, 55a, 81 m², 10 dm², sur laquelle existent divers bâtiments; copropriété de la parcelle 929, contenant 18 a, 17 m². Le siège de la société est fixé à Genthod. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 20 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier conseil est composé d'un membre en la personne de Frédéric-Auguste-Charles Firmenich, industriel, de Genève, à Genthod. Siège social: Creux-de-Genthod.

12 février. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 3 février 1931, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Boulevard des Tranchées N° 42,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 122,500 de l'immeuble suivant sis en la commune des Eaux-Vives, lieu dit 42, Boulevard des Tranchées: Parcelle 313, contenant 31 a, 34 m², 90 dm², portant les bâtiments nos 369, logement en maçonnerie et 363, dépendances en maçonnerie. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier conseil est composé d'un membre en la personne de Marcel Dubuis, employé de banque, de Genève, à Plainpalais. Siège social: 42, Boulevard des Tranchées.

12 février. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 3 février 1931, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière 8 Rue Saint-Léger,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 430,000 de l'immeuble suivant sis en la commune de Genève: Parcelle 4279, feuillet 1314, contenant 6 a, 6 m², 60 dm², portant lieu dit 8, rue Saint-Léger, le bâtiment L. 234. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier conseil est composé d'un membre en la personne de Louis Maire, industriel, de Genève, à Plainpalais. Siège social: 8, rue Saint-Léger.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichung — Radiation — Cancellazione

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1931. 12 février. **Gaston-Aimé Morel,** né le 5 juin 1900, boîtier, originaire des Hauts Geneveys, anciennement y domicilié (F. o. s. du c. du 22 septembre 1930, n° 221, page 1944), est radié par suite de son transfert de domicile à La Chaux-de-Fonds. (Pour nouvelle inscription dans l'arrondissement du dit lieu, voir F. o. s. du c. du 10 février 1931, n° 32, page 277).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 74128. — Hinterlegungsdatum: 6. November 1930, 19 Uhr.
G. und B. Eulert-Frey, Fabrikation und Handel,
Freiestrasse 62, Basel (Schweiz).

Plattfuss-Einlagen.

Sanitas

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 27878, mit eingeschränkter Warenangabe, von Bertha Eulert-Frey, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 25. Juli 1930 an.)

Nr. 74129. — Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1931, 20 Uhr.
J. Hollenweger & Co., Fabrikation,
Zofingen (Schweiz).

Hosenträger.

Nr. 74130. — Hinterlegungsdatum: 9. November 1930, 4 Uhr.
J. Hollenweger & Co., Fabrikation,
Zofingen (Schweiz).

Elastiques.

Nr. 74131. — Hinterlegungsdatum: 15. November 1930, 7 Uhr.
Otto Perutz Trockenplattenfabrik München Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrikation und Handel,
München (Deutschland).

Lichtempfindliche Trockenplatten, Films, photographische Papiere, Entwickler und Chemikalien für photographische Zwecke.

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 28470, von Otto Perutz, Trockenplattenfabrik, München, München. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 15. November 1930 an.)

N° 74132. — Date de dépôt: 13 janvier 1931, 8 h.
William Grandchamp, fabrication et commerce,
rue du Lac, 43, Vevey (Suisse).

Droguerie, produits chimiques, parfumerie, produits diététiques, couleurs et vernis, spécialités pharmaceutiques, articles sanitaires.

William Grandchamp, Vevey

Nr. 74133. — Hinterlegungsdatum: 21. November 1930, 18¼ Uhr.
Stanco Incorporated, Fabrikation und Handel,
Wilmington und 26, Broadway, New York (Ver. St. v. Amerika).

Insektenvertilgungsmittel.

MO·LAC

Nr. 74134. — Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1930, 18¾ Uhr.
Phil. Zucker Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Steinentorstr. 25, Basel (Schweiz).

Radio-Apparate, Grammophone, deren Bestandteile und Zubehör, sowie Grammophonplatten.

N° 74135. — Date de dépôt: 11 décembre 1930, 15 h.
Société Anonyme des Cigarettes Marque Nestor Gianaclis, fabrication,
Clos de la Fonderie, Carouge-Genève (Suisse).

Cigares, cigarettes, tabacs.

DAR

N° 74136. — Date de dépôt: 23 décembre 1930, 12 h.
Société Anonyme des Cigarettes Marque Nestor Gianaclis, fabrication,
Clos de la Fonderie, Carouge-Genève (Suisse).

Cigares, cigarettes, tabacs.

N° 74137. — Date de dépôt: 13 décembre 1930, 10 h.

Louis E. Michel, fabrication et commerce,
21, Avenue de la gare, **Chavannes-Renens** (Vaud, Suisse).

Produit préparé avec des citrons frais concentrés.

Le Fruit Frais Concentré

SUPERCITRON

Louis-E. MICHEL
Avenue de la Gare
Chavannes-Renens près Lausanne

N° 74138. — Date de dépôt: 13 décembre 1930, 10 h.

Louis E. Michel, fabrication et commerce,
21, Avenue de la gare, **Chavannes-Renens** (Vaud, Suisse).

Produit préparé avec des oranges fraîches concentrées.

Le Fruit Frais Concentré

SUPERORANGE

Louis-E. MICHEL
Avenue de la Gare
Chavannes-Renens près Lausanne

N° 74139. — Date de dépôt: 13 décembre 1930, 10 h.

Louis E. Michel, fabrication et commerce,
21, Avenue de la gare, **Chavannes-Renens** (Vaud, Suisse).

Sirop préparé avec un concentré d'oranges fraîches.

N° 74140.— Date de dépôt: 17 décembre 1930, 16 h.

Cervine S. A., fabrication,
2, rue de la Promenade, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).

Articles et fournitures d'horlogerie, de bijouterie, d'optique, de mécanique et autres articles analogues.

CERVUS

Nr. 74141. — Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1930, 12 Uhr.

Steib & Cie. Bürsten- & Pinselfabrik, Fabrikation und Handel,
Münchenstein (Schweiz).

Sämtliche Arten Bürsten und Haushaltungsartikel.

ESCO

Nr. 74142. — Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1930, 18¾ Uhr.

Affolter, Christen & Co. A. G., Fabrikation und Handel,
Voltastrasse 88, **Basel** (Schweiz).

Oefen, Gasherde, Kochherde, Waschherde, Ofen- und Ofenrohrartikel, Blechwaren aller Art in schwarz, verzinkt, verbleit, vernickelt und emailliert, ferner Ofenschwärze, Pasten und andere Anstrich-, Putz- und Reinigungsmittel.

ESKIMO

(Erneuerung der Marke Nr. 62704, mit erweiterter Warenangabe. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 18. Dezember 1930 an.)

Nr. 74143. — Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1930, 10 Uhr.

Max Kamer, vorm. Bek-Schoenholzer & Cie.,
Fabrikation und Handel,
Mühlenstrasse 26, **Schaffhausen** (Schweiz).

Riemenfette, Bodenwichse, Fleckenwasser.

Nr. 74144. — Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1930, 19 Uhr.

Xamax A.-G., Fabrikation und Handel,
Baumackerstrasse 34, **Oerlikon** (Schweiz).

Elektrische Maschinen und Apparate und Bestandteile davon.

XAMAX

Nr. 74145. — Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1930, 18 Uhr.

Dr. Arnold Huggenberger, Fabrikation und Handel,
Weststrasse 16, **Zürich** (Schweiz).

Messapparate, Messgeräte und -Maschinen, insbesondere Apparate und Geräte zum Messen von Kräften aller Art, von Druck, Spannung; Längen- und Winkel-Messgeräte.

Tensor

Nr. 74146. — Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1931, 16 Uhr.

Tootal Broadhurst Lee Co., Limited, Fabrikation und Handel,
56, Oxford Street, **Manchester** (Grossbritannien).

Baumwollwaren am Stück.

LOYO

Nr. 74147. — Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1931, 19 Uhr.
Walter Stahel, Fabrikation und Handel,
Hertensteinstrasse 268, **Baden** (Schweiz).

Pumpen, Kompressoren, Pumpen-Kompressoren, Pressen, elektrische Maschinen und Apparate.

Staba

Nr. 74148. — Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1931, 18 Uhr.
Emil Denzler & Co., Handel,
Zugerstrasse 4, **Wädenswil** (Schweiz).

Tuch- und Manufacturwaren.

Nr. 74149. — Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1931, 15 Uhr.
Häfliger, Hochuli & Co., Handel,
Seilerstrasse 25, **Bern** (Schweiz).

Tee in Packungen.

Nr. 74150. — Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1931, 15 Uhr.
Gebr. Carreras, Handel,
Froschaugasse 15, **Zürich 1** (Schweiz).

Weine, Spirituosen und Liqueure, alkoholfreie Getränke und Speise-Oele.

Nr. 74151. — Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1931, 15 Uhr.
Gebr. Carreras, Handel,
Froschaugasse 15, **Zürich 1** (Schweiz).

Weine, Spirituosen und Liqueure, alkoholfreie Getränke und Speise-Oele.

Nr. 74152. — Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1931, 11 Uhr.
Arnold Suter, Auto-Elektro-Dienst, Handel,
Thiersteinerallee 38, **Basel** (Schweiz).

Elektrische Accumulatoren.

(Die Marke wird rot, schwarz und weiss ausgeführt.)

Nr. 74153. — Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1931, 18 Uhr.
Richterich & Co. Confiseriefabrik, Fabrikation und Handel,
Laufen (Schweiz).

Confiseriewaren.

(Der Grund des Sterns wird rot oder blau ausgeführt.)

Nr. 74154. — Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1931, 21 Uhr.
Migros A.-G., Handel,
Ausstellungsstrasse 104, **Zürich 5** (Schweiz).

Zitronensaft.

Zitro-Vita

N° 74155. — Date de dépôt: 10 janvier 1931, 18 h.
Emile Tribelhorn, fabrication et commerce,
rue de l'Equerre 14, **Bienne** (Suisse).

Raquettes de tennis, appareils à ramer et autres articles de sport.

Nr. 74156. — Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1931, 16¼ Uhr.
B. Maurizio, Fabrikation und Handel,
Gümligen (Schweiz).

Sämtliche Getränke.

Florinda

Nr. 74157. — Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1931, 16¼ Uhr.
B. Maurizio, Fabrikation und Handel,
Gümligen (Schweiz).

Sämtliche Getränke.

N° 74158. — Date de dépôt: 12 janvier 1931, 14 h.
A. Eigeldinger Fils, Successeur de Godat et Cie.,
fabrication et commerce,
rue de la Paix 129, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

MERMAID

Bank Wädenswil in Wädenswil

Aktiven — **Schlussbilanz per 31. Dezember 1930** — **Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Coupons und Postcheck	337,457	57	Aktienkapital	4,000,000	—
Banken	1,118,563	13	Reserven	850,000	—
Wechsel	1,209,253	07	Banken	37,994	55
Debitoren	22,381,181	35	Kreditoren und Einlageheite	11,639,972	91
Wertschriften	8,206,910	—	Obligationen	12,944,200	—
Bankgebäude	370,000	—	Akzeptationen	3,778,000	—
Mobilien	1	—	Dividenden und Vergabungen	284,000	—
			Tantième	12,563	20
			Transitorische Passiven Marchzinsen-Saldo)	61,089	41
(A.G. 9)			Gewinn-Saldo-Vortrag	15,516	05
	33,623,366	12		33,623,366	12

Soll — **Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1930** — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligationen-Zinsen	618,084	60	Ertrag des Wechsel-Kontos	69,814	18
Verwaltungskosten und Steuern	304,898	95	Zinse und Provisionen	760,378	33
Aktiv-Saldo	372,109	25	Ertrag des Wertschriften-Kontos	443,422	90
			Saldo vom Jahre 1929	21,477	39
	1,295,092	80		1,295,092	80

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 17. Februar an — Cours de réduction à partir du 17 février

Belgien Fr. 72. 30; Dänemark Fr. 138. 75; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 80; Deutschland Fr. 123. 30; Frankreich Fr. 20. 33; Italien Fr. 27. 15; Jugoslawien Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 45; Marokko Fr. 20. 33; Niederlande Fr. 208. 20; Oesterreich Fr. 72. 90; Polen Fr. 58. 15; Schweden Fr. 138. 85; Tschechoslowakei Fr 15. 35; Ungarn Fr. 90. 50; Grossbritannien Fr. 25. 20.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaption aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 7. Neue Beitritte — 14. II. 1931. — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 3545 Bircher, Karl, Buchdruckerei. — VI. 3543 Schweizerischer Pontonier-Fahrverein. — VI. 3547 Spaeti, Franz, Versicherungsbureau. **Adliswil:** VIII. 18928 Ryser, Ernst, Betriebsleiter. **Alle:** IVa. 2425 Riat, L., fabrique de fiches. **Appenzell:** IX. 5714 Margreiter, Hans. **Arbon:** VIII. 11915 Saurer, Hippolyt. **Avenches:** II. 4542 Gilg, W. Er., caissier de la Société mutuelle en cas de décès du district d'Avenches. **Baden:** VI. 3546 Glometti-Lengacher, R., Frau, Kunstgewerbl. Handarbeiten. — VI. 3542 Schweiz. Parquet-Union, Centralbureau, P. Zumbühl, Vertreter, Ennetbaden. **Basel:** V. 7937 Allgemeine Tickergesellschaft A.-G. — V. 9049 Bessermann, H., Wäsche en gros. — V. 5491 Brefin, Annie. — V. 6624 Frey-Reubl, Ed. — V. 236 Kragenfabrik A.-G. — V. 5440 Meister, Adolf, Zentralheizungen, Sanitäre Anlagen. — V. 5517 Müller, Hans, Vers.-Agentur. — V. 10704 Papierwarenfabrik Basel A.-G. — V. 7885 Schick, Hans (Pfadfinder-Abzeichenverkauf.) — V. 10577 Schmitz, Hugo, Schweiz. Vertriebs-Organisation. — V. 10707 Viret, C. — V. 1487 Vogel-Urben, Karl. — V. 6971 Winterberg, Paul, Generalvertretung der Luva-Brause in der Schweiz. — V. 8420 Ziekler, Gustav A. **Beinwil b. Murl:** VI. 3248 Gemeindekasse. **Bellinzona:** XI. 1690 Dell'Orto, fratelli, & Gazzaniga, carrozzeria moderna. — XI. 1700 Sanatorio per bambini tubercolosi. **Bern:** III. 8021 Buchwalter, Max, Eier-Import. — III. 5432 Bund bern. Landfrauenvereine, Sekretariat. — III. 7596 Imobersteg, C., Frl., Kolonialwaren. — III. 3749 Isely, E., Offizierin der Heilsarmee. — III. 6894 Linder, Hans, Sohn, Zimmermeister. — III. 8130 Loosli, Fritz, Fürsprecher. — III. 5575 Mini, Charles, & Sohn, Gipser- und Malergeschäft. — III. 5396 Richard, Alexis, jardinier. — III. 7897 Samenzentrale der Oekonomischen und gemeinnützigen Gesellschaft. — III. 8095 Schwerathletik-Sportverein. — III. 8119 Varoczy, Andor, Import-Export. — III. 7662 Zeller, E. **Bernex:** I. 5141 Babel, L., sables et graviers. **Bex:** IIb. 1129 Nouvelle Cie. des produits électrochimiques S. A. **Biel:** IVa. 2417 Central-Molkerei A.-G. — IVa. 2427 Zaugg, Hermann, Elektro-mech. Werkstätte. **Bremgarten** (Aarg.): VI. 3526 Strebel & Kühni, Teigwarenfabrik. **Brissago:** XI. 1691 Consorzio raggruppamento terreni Brissago. **Brittnau:** Vb. 1100 Gemeindekasse. **Bruggi** VI. 3541 Gehrig, Ernst, Mech. Schlosserei. — VI. 3334 Hösli, Max, Mech. Werkstätte. **Cham:** VIII. 18960 Wey, Bernhard. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 1496 Brandt, R., Ogival Watch. — IVb. 1497 Bureau d'adresses pour sans-travail. **Chiasso:** XIa. 1271 Associazione svizzera dei funzionari, di dogana, sezione Ticino. **Chur:** X. 2326 Jörg, Jos., Flaschnerei. — X. 2327 Manz, Carl, Fabrikation chirurg. Instrumente. **Corcelles** (Ntel.): IV. 1058 Perrenoud, Louis, agriculteur. **Courtételle:** IVa. 2083 Société de tir Armes-Réunies. **Davos:** X. 2258 Ammann, Jean, Motorsägerei und Abfallverwertung. **Degersheim:** IX. 5717 Heiniger, Fritz, Möbelfabrik. **Delémont:** IVa. 2423 Tombola de l'orchestre de la ville. **Eglisswil:** VI. 3544 Kleiner, Dan. Max, Fabrikant. **Ennenda:** IXa. 951 Gewerbeverein. **Flawil:** IX. 5704 Rabattsparverein. **Fleurier:** IV. 1829 Perrinjaquet, Emil, agent du V. d. T. de la Zurich, Cie. d'assurances. **Flums:** X. 2308 Brunnenkorporation Flums. **Frauenfeld:** VIIIc. 1406 Bach's, E., Wwe., Mech. Küferei. **Genève:** I. 5143 Anker, F., médecin-dentiste. — I. 4839 Anselmier et Cie., importation de vins en gros. — I. 5142 Antonello, A., nickeleur. — I. 5139 Deutsche Liedertafel. — I. 3280 Fulpius, A., médecin-dentiste. — I. 5144 Grand, Louis, boucherie. — I. 4326 Luther, H., vernis et laques. — I. 666 Mégevand, Emile Chs., médecin. **Glarus:** IXa. 952 Hauser, Franz, Malergeschäft. **Grosswangen:** VII. 4787 Kunz, Gottfried, Kirchmeier. **Gryon:** IIb. 1128 Home d'enfants « la Soleillette », M. E. Thurler. **Gstaad:** III. 2957 Aellen, Gottfried, Holzhandlung, Hobelwerk. **Herisau:** IX. 5720 Kläsi, Land-Werk. **Ibach** (Schwyz): VII. 4069 Gasser, Karl, & Söhne, Weinhandlung. **Kilchberg** (Zch.): VIII. 18984 Wymann, Albert, Spenglerei und sanit. Anlagen. **Kirchleerau-Moosleerau:** VI. 3528 Feldschützengesellschaft Moosleerau. **Langenthal:** IIIa. 780 Bern. Kantonal-Schützenfest 1931, Langenthal, Schiesskomitee. **Laufen** (B.): V. 10695 Unter-Offiziers-Verein des Laufentales. **Lausanne:** II. 4813 Menz-Ramuz, E., fourrures. **Lenzburg:** VI. 1254 Aarg.-Luz. Eisenhändler-Verband. **Leytron:** IIc. 1192 Caisse communale de Leytron. **Liestal:** V. 10715 Landwirtschaftliche Schule des Kantons Baselland. **Loco:** XI. 1687 Società liberale onsernonese « Augusto Mordasini ». **Lugano:** XIa. 1891 Arnold, Edwin K. E., Export-Import, Palazzo Chiattone. — XIa. 1892 Keller, Leone. **Luzern:** VII. 4769 Bünter, Esther, Frl., vorm. Nina Brunner, Blumengeschäft. — VII. 4785 Commerz- und Verwaltungsbank A.-G. — VII. 4086 Leu, B., Grand Garage Bundesplatz. — VII. 4790 Renggli, Friedrich, Typol-Alleinvertretung. **Moillis:** IXa. 954 Hofmann, Adam, Kaminfegermeister. **Montreux:** IIb. 1127 Collecte Zwingli. **Morges:** II. 2224 Plaget & Cie., entrepreneurs. **Mürren:** III. 4955 Musikgesellschaft. **Neu-Allschwil:** V. 10697 Christl. Holzarbeiterverband der Schweiz, Sektion Baselland. **Niedergösgen:** Vb. 1105 Röm.-kath. Pfarramt. **Neuchâtel:** IV. 1435 Berger-Ruchti, J., boucherie-charcuterie. — IV. 1031 Cercle de l'Union, faubourg du Lac 23. — IV. 1882 Ocos S. A. (compte B). — IV. 1276 Parti libéral neuchâtelois, comité central. **Oerlikon:** VIII. 17630 Arbeiter-Touringbund « Solidarität », Sektion Oerlikon. **Olten:** Vb. 1103 Bertschmann, Karl, Fruchtimport. — Vb. 1101 Furrer, Robert, Zentralheizungen. — Vb. 679 Pharmaflor A.-G. **Pfäffikon** (Zch.): VIII. 18887 Tuberkulose-Fürsorgestelle Zürcher-Oberland. **Prilly:** II. 3637 Franz-Rolli, I., Mme., couture. **Rebstein:** IX. 3491 Schneebeli & Co., Frühgemüsekulturen. **Reinach** (Basell.): V. 10717 Sutter-Vogt, Albin, Vertreter. **Renens:** II. 3776 Colelough, Marcel, maraîcher. **Rheineck:** IX. 5705 Wäscher, Rud. **Roggwil** (Bern): IIIa. 782 Glur-Kurt, Albert, Möbelhandlung. **Rorschach:** IX. 4640 Radio-Club Rorschach und Umgebung. **Rorschacherberg:** IX. 5702 Scherrer, J., Geflügelhof. **St. Gallen:** IX. 5699 Bruderer, R., Lichtpaus- und Kunstanstalt. — IX. 5713 Haug-Hagmann, Ing. — IX. 5707 Kath. Kirchenbauverein der Pfarrei Heiligkreuz. — IX. 5709 Rechsteiner, W. P. — IX. 5686 Schenker, Erwin, dipl. Architekt. — IX. 5706 Touristenclub Edelweiss. **Samaden:** X. 2325 Tgetgel, B., Dr., prakt. Tierarzt. **La Sarraz:** II. 1933 Crédit mutuel du cercle de la Sarraz. **Sarmenstorf:** VI. 3538 Döbeli-Fuchs, J., Geflügelhof. **Savièse:** IIc. 1186 Jean, Pierre, abbé, curé de Savièse. **Schaffhausen:** VIII. 12171 « Pastorella » A.-G. **Seebach:** VIII. 18978 Goetz-Hofmann, C. H., Organisation-Propaganda **Sennwald:** IX. 5716 Hagmann, Chr., Handlung und Sattlerei. **Thalwil:** VIII. 18946 Auer, Max, Garage. **Thun:** III. 8123 Elektro A.-G. — III. 8134 Müller, Walter, Heizungen, Sanitäre Anlagen. — III. 7357 Wenger, Gebr., Mech. Werkstätte. **La Tour-de-Peitz:** IIb. 1126 Tappy, Maurice, représentant. **Tramelan:** IVa. 136 Monnier, Paul, administrateur postal. **Tuggen:** VIII. 16213 XXIV. Schwyzerisches Kantonalschützenfest 1931. **Uetikon:** VIII. 14217 Maag, Heinrich, Wirt, Landesprodukte. **Untersehächen:** VII. 1764 Pfarramt. **Les Verrières:** IV. 1820 Hegi-Borel, A., produits SAP. **Vitznau:** VII. 4776 Iten, Albert, Vertretung für feine Fleisch- und Wurstwaren. **Wabern:** III. 7855 Schneider-Gribl, Paul, Kaufmann. **Wald** (Zch.): VIII. 18956 Allg. Krankenkasse Wald mit freiwilliger Sterbekasse. — VIII. 14771 Schonlau, Ferd., Dr., Zahnärztl. Praxis. **Wallisellen:** VIII. 18979 Greutmann, Jakob, Vertreter. — VIII. 18948 Steinemann, Edwin, Mech. Schmiede und Schlosserei. **Wettlingen:** VI. 1915 Haeseli-Gall, G., Unternehmer. **Wetzikon:** VIII. 18950 XIX. Schweiz. Querfeldein-Meisterschaft. **Wil** (St. G.): IX. 5708 Motorfahrer-Club Wil und Umgebung. — IX. 1080 Vollmar, J., und Sohn, Mech. Schlosserei. **Wila:** VIIIb. 1960 Hotz-Heller, Paul. **Winterthur:** VIIIb. 1957 Ita, Gust., Mech. Schreinerei. — VIIIb. 1959 Jäggli, Max, Versandgeschäft « Sewin », Secn. — VIIIb. 1961 Maurer, Arnold, Inseratenverwaltung « Frauenrecht », Oberwinterthur. — VIIIb. 1958 Neuenhofer, E. — VIIIb. 1950 Turnverein Töss. **Züziwil:** III. 5038 Springkonkurrenz. **Zug:** VIII. 18976 Hausin, F. & E., Gebr., Pflästereigeschäft und Strassenbau-Unternehmung. — VII. 4791 Schwerzmann, Walter, Tapezierer, Altstadt. — VII. 2247 Zuger Verein für Heimatgeschichte. **Zurzach:** VI. 2305 Davo A.-G. **Zürich:** VIII. 18918 Abstinenten-Touristen Club. — VIII. 18889 Bader & Huber, Generalvertretungen. — VIII. 15674 Billard-Club « Turicum ». — VIII. 18955 Brun, Mary, Frau. — VIII. 14286 Colgate-Palmolive A.-G. — VIII. 18911 Davo A.-G. — VIII. 18966 Drenowatz, Carl, jr. — VIII. 18865 Eckhardt, Dora, Frau. — VIII. 18951 Freie schweiz. Studenten-Hilfe. — VIII. 18945 Hänni & Co., Handelsgeschäft. — VIII. 18932 Hausgenossenschaft Zürich 7. — VIII. 18926 Heer, F., Dr. med., Lungenkrankheiten. — VIII. 18922 Homberger-Bölsterli, Jak., Schuheinlage-Sohlen. — VIII. 18588 Internationale Telefonografen Holding A.-G. — VIII. 18977 Jotti, Hektor, Reiseproviant und Delikatessen, Bahnhof Zürich-Enge. — VIII. 18870 Köpf, Fritz, Bauschlosserei. — VIII. 18943 Landolf-Hubschmid, Ernst, Autofachschule und Taxameter. — VIII. 18965 Lehner, Walter, Fabr. feiner Lederwaren und Reiseartikel. — VIII. 18935 Meyer, Erny, Otto J. — VIII. 18936 Michel-Haller, F. — VIII. 18938 Michel, Charles, Zunfthaus zur Zimmerleuten. — VIII. 18967 Nater, Ernst, « Schweiz » Verlag und Journal-Office. — VIII. 18952 Pfadfinder-Abteilung Glockenhof, Lager- und Reisekasse. — VIII. 18907 Samariter-Verein Zürich-Oberstrass. — VIII. 5430 Schweiz. Verband für Schwerziehbare, Heilpädagogisches Seminar. — VIII. 18942 Ski-Club Tavetsch, Gruppe Unterland. — VIII. 17016 Soldati, Adriano, Vertretungen. — VIII. 18940 Süsstrunk, Jakob, Autovia. — VIII. 18944 Verein zur gesetzl. Anerkennung der Chiropraktik in der Schweiz, Sektion. — VIII. 18921 Wüest-Scherrer, B. — VIII. 18975 Fricar A.-G. — VIII. 18961 Gallusser, Aug., Vertretungen. — VIII. 18959 Gemischter Chor Altstadt-Zürich. — VIII. 19004 Gisi, H., konsult. Ingenieur. — VIII. 18964 Hefti-Zweifel, Buchhaltungs-Maschinen. — VIII. 18987 Hossli, Alfred, Stationsvorstand. — VIII. 18963 Müller, Hans, Prof. Dr. — VIII. 18970 Müller, Paul, Zypressen-Apotheke. — VIII. 18962 Porza-Schweiz. — VIII. 18939 Röthlisberger, Georges. — VIII. 18988 Schröder, Margrit, Modes. — VIII. 18986 Spoerri & Co., Techn. Bureau. — VIII. 18933 Vereins-Kartell-Wiedikon. — VIII. 18982 Vorberg, Werner, Uhrenversand. **Berlint** V. 10691 Reklame Verlag Maar. **Budapest:** III. 8076 Dozzi, Josef, Salamifabrik A.-G. Rakospalota. **Châteauneuf sur Cher:** Vb. 1099 Station agricole du Centre. **Chemnitz i. Sa.:** VIII. 18957 Müller, Max, Verlag. **Friedrichshafen:** IX. 1036 Geiger, Otto, Getreide. **Halle a. d. Saale:** V. 10663 Pestalozzibuchhandlung Linke & Co. **Jena:** III. 8083 Vogel, Paul, Chemische Fabrik. **Kecskemét** (Ung.): VIII. 18937 Platter, Hans, Konservenindustrie und Handels A.-G. **Ludwigshafen a. Rhein:** IX. 5648 Luftbefeuchtung für Zentralheizungen G. m. b. H. **Markneukirchen** (Sa.): VIII. 10140 Richter, Willy, Saitenfabrik. **München:** VIII. 18792 Busch, Emil Alfred, 9. — VIII. 18917 Süddeutsche Textil-Gesellschaft Stern & Wirth. **Uelzen:** VIII. 9177 Uelzener Maschinen-Fabrik, Friedr. Schulze Nachf. Otto Raake sen.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Handels-Hochschule St. Gallen

Das **Vorlesungsverzeichnis** für das am **15. April** beginnende **Sommersemester** wird vom Sekretariat auf Verlangen kostenlos zugesandt. 444

Spar- & Kreditkasse Suhrental in Schöftland

Der Dividenden-Coupon Nr. 49 pro 1930 wird von heue an mit Fr. 35. — netto an unserer Kasse eingelöst. (2358 A) 485 i

Schöftland, den 16. Februar 1931.

Die Verwaltung.

Zürcher Kantonalbank

Obligationen-Konversion

Wir offerieren bis auf weiteres die **sofortige Konversion** der gemäss frühern Publikationen gekündeten und zum Teil bereits verfallenen **5 % Obligationen unserer Bank,** ausgegeben im Jahre 1925 sowie im Januar 1926, und **4¾ % Obligationen,** ausgegeben in den Monaten Januar bis März 1926, entweder in

3¾ % Obligationen

kündbar nach **fünf** Jahren

oder in

4 % Obligationen

kündbar nach **acht** Jahren

wobei bis zum Verfalltage der alten Titel noch der höhere Zins vergütet wird. (7758Z) 480

Die Konversion in 4 % Obligationen, kündbar nach 5 Jahren, wird mit dem 18. Februar 1931 eingestellt.

Zürich, Mitte Februar 1931.

Die Direktion.

Drahtseilbahn-Gesellschaft Biel-Leubringen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 25. Februar 1931, nachmittags 3 Uhr im Restaurant de la Gare (Gribi) in Leubringen

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Rechnungsablage pro 1930.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Neuwahl der Revisoren.
5. Unvorhergesehenes.

Jahresbericht und Rechnung liegen im Bureau des Betriebschefs in Leubringen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau des Betriebschefs in Leubringen und beim Sekretär, Notar G. Kocher, in Biel, Sesslerstrasse Nr. 7, erhoben werden. Dieselben berechtigen am Tage der Versammlung zur freien Fahrt auf unserer Bahn nach Leubringen und zurück. (20348 U) 482 i

Leubringen, den 13. Februar 1931.

Der Verwaltungsrat.

Valvoline-Oel-A.-G., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung auf **Mittwoch, den 18. März 1931, vormittags 11 Uhr, in das Bureau von Dr. W. Chiodera,** Rechtsanwalt, Theaterstrasse 20, **Zürich 1,** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung für das Jahr 1930.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Der Verwaltungsrat: Dr. **W. Chiodera.**

Chemische Fabrik Schönenwerd H. Erzinger A.-G., in Schönenwerd

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 7. März 1931, nachmittags 2 Uhr im Bureau der Gesellschaft

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1930. Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1931.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 8 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. (2361 A) 486 i

Schönenwerd, den 13. Februar 1931.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Gegründet 1755

Dividenden-Zahlung pro 1930

Gestützt auf den Beschluss der Generalversammlung unserer Aktionäre vom 14. Februar 1931 gelangt zur Einlösung:

Coupon Nr. 4 der Aktien Nrn. 1—100,000 mit

Fr. 40. —, abzüglich
» 1. 20 = 3 % eidgenössische Couponsteuer,
Fr. 38.80 netto.

Die Einlösung erfolgt **ab 16. Februar 1931:**

in **Zürich, Stäfa** und **Richterswil** an den Kassen unserer Gesellschaft, in **Basel, Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, Neuenburg, Schaffhausen** und **St. Gallen** durch den Schweizerischen Bankverein, in **Basel** ausserdem durch die Herren A. Sarasin & Cie., und die Herren Ehinger & Cie., in **Genf** durch die Herren Hentsch & Cie. und in **St. Gallen** durch die Herren Wegelin & Co., weiter in **Bern** durch die Berner Handelsbank, in **Chur** durch die Graubündner Kantonalbank, in **Glarus** durch die Glarner Kantonalbank, in **Luzern** durch die Herren Falck & Co. und die Luzerner Kantonalbank und in **Solothurn** durch die Solothurner Kantonalbank.

Die Coupons sind mit Nummernbordereaux einzureichen. (7765 Z) 481 i

Zürich, den 14. Februar 1931.

Die Direktion.

Allgemeine Aarg. Ersparniskasse

Die Generalversammlung hat die

Dividende pro 1930

auf 6 % festgesetzt. Der Coupon Nr. 15 wird mit

Fr. 30. —

abzüglich 3 % Couponsteuer eingelöst in: **Aarau, Frick, Muri, Kulm** und **Murgenthal** an unsern Kassen, sowie von sämtlichen Einnehmereien.

2343 Q) 474 **Die Direktion.**

Caisse d'Epargne de Bassecourt

L'assemblée des actionnaires du 14 février 1931, a approuvé les comptes de l'exercice 1930 et a décidé de verser aux actionnaires un

Dividende de 6,19 %

moins l'impôt fédéral 3 % soit **fr. 24. — par action,** contre remise du coupon N° 19. (1981 P) 487 i

Bassecourt, 16 février 1931.

Le gérant: **L. Beuchat.**

Crédit Foncier Vaudois

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations foncières **4½ % Série L.** dont les numéros suivent sont appelées au remboursement pour le **1er juin 1931,** date dès laquelle l'intérêt cessera de courir.

Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus. (462-3 L) 484 i

La conversion pourra s'effectuer au Siège du Crédit foncier vaudois, à Lausanne, et chez ses Agents dans le canton, contre des obligations foncières, aux conditions d'émission en vigueur au moment de l'échange.

Titres de fr. 500.

121	1616	**3030**	4585	**6006**	7694	**9085**	10666
213	1789	3111	4693	6141	7762	9199	10709
373	1810	3293	4758	6223	7857	9220	10856
409	1923	3421	4891	6370	7989	9387	10947
572	**2064**	3581	**5082**	6470	**8014**	9656	**11098**
663	2235	3770	5143	6505	8106	9715	11162
796	2340	3832	5264	6842	8222	9827	11217
866	2447	3952	5316	6866	8301	9971	11380
1055	2545	**4026**	5558	**7100**	8474	**10112**	11528
1115	2652	4111	5743	7363	8519	10256	11613
1215	2752	4340	5821	7470	8732	10478	11843
1308	2897	4481	5976	7526	8962	10550	11978

Titres de fr. 1000. —

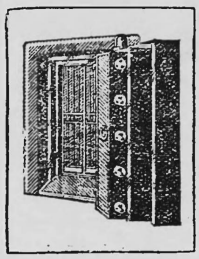
51	1812	3617	5255	**7065**	8862	10545	12369
260	1998	3778	5392	7152	8987	10624	12418
329	**2065**	3883	5505	7282	**9065**	10721	12535
575	2290	3934	5627	7545	9181	10882	12650
628	2463	**4288**	5848	7600	9301	**11015**	12819
797	2585	4347	5964	7722	9431	11288	12970
842	2623	4483	**6055**	7897	9584	11311	**13081**
937	2768	4529	6139	7942	9677	11466	13284
1002	2817	4677	6368	**8194**	9716	11582	13373
1120	2998	4794	6437	8205	9946	11674	13597
1353	**3114**	4878	6563	8490	**10155**	11854	13670
1413	3245	4949	6673	8584	10230	11983	13774
1509	3338	**5040**	6832	8665	10368	**12015**	13860
1777	3415	5109	6944	8799	10491	12221	13980

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

Amortissement de 1929: N° 6630 de fr. 1000. —.
» » 1930: Nos 3402, 3656, 5271, 6691 de fr. 500. —.
N° 7066 de fr. 1000. —.

Lausanne, le 12 février 1931.

Le directeur: **L. Reymond.**



Kassenschränke

Stahlmöbel - Eiserne Türen

für jeden Zweck (61 Z) *32-1

Stahlkammern

Union-Kassenfabrik A.-G.

Zürich

Gessnerallee 36 **Telephon 51.758**

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche **Dienstag, den 24. Februar 1931, vormittags 11 Uhr,** am Sitze der Gesellschaft, Malzgasse 32, in Basel, stattfinden wird.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes, der Rechnung und Bilanz auf Ende 1930 und Erteilung der Decharge an die Verwaltung, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1931.

Zur Teilnahme an dieser Versammlung haben die Herren Aktionäre ihre Titel bis spätestens 21. Februar bei der Gesellschaftskasse, dem Schweizerischen Bankverein in Basel oder einem Sitz desselben, der Eidgenössischen Bank A. G. in Zürich oder deren Comptoirs zu hinterlegen.

Die Jahresrechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren liegen vom 16. Februar an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. (OF 5195 A) 390 i

Basel, den 6. Februar 1931.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. **Ed. Kern.**

Société Anonyme Générale Hongroise de Charbonnages (Mines de Totis etc.)

Budapest

Au XXXe tirage des obligations de l'Emprunt hypothécaire 4½ % de la Société Anonyme Générale Hongroise de Charbonnages, ayant eu lieu le 3 février 1931 par devant un notaire royal, sont sorties les obligations suivantes:

36	56	62	109	183	258	279	297	339	349	435	484	504
537	599	610	628	640	648	675	690	726	911	935	936	937
977	1066	1078	1135	1188	1224	1289	1302	1340	1393	1416	1445	1450
1452	1497	1517	1540	1582	1610	1624	1632	1649	1677	1696	1727	1761
1793	1969	1994	2027	2028	2040	2089	2091	2149	2150	2162	2218	2297
2314	2351	2433	2438	2493	2630	2635	2644	2656	2679	2693	2714	2715
2755	2790	2804	2814	2844	2961	3027	3043	3053	3063	3082	3119	3129
3183	3246	3287	3297	3350	3359	3395	3413	3429	3437	3462	3505	3511
3516	3527	3530	3566	3634	3750	3756	3848	3867	3916	3939	3955	4033
4127	4133	4138	4140	4141	4158	4164	4185	4190	4195	4222	4223	4234
4247	4281	4294	4357	4371	4380	4404	4464	4481	4512	4535	4617	4621
4649	4682	4738	4754	4819	4867	4876	4878	4899	4914	4939	4962	5065
5076	5078	5082	5110	5127	5197	5244	5306	5328	5336	5472	5478	5789
5904	5937	5946	5951	5957	5978	6101	6128	6145	6185	6224	6243	6257
6293	6356	6382	6397	6458	6503	6601	6638	6663	6675	6698	6703	6705
6715	6732	6752	6759	6785	6847	6868	6880	6947	7012	7021	7027	7032
7131	7176	7202	7286	7290	7295	7313	7450	7454	7457	7514	7515	7551
7568	7577	7618	7629	7676	7679	7680	7721	7722	7740	7786	7844	7876
7920	8012	8053	8144	8150	8153	8177	8232	8235	8264	8280	8299	8354
8386	8402	8405	8441	8484	8526	8543	8591	8600	8611	8630	8640	8646
8655	8667	8672	8701	8717	8896	8963	8967	8997	9035	9061	9073	9077
9105	9108	9109	9115	9192	9200	9216	9234	9256	9405	9428	9440	9508
9516	9517	9528	9548	9563	9592	9607	9616	9714	9716	9750	9762	9769
9784	9805	9870	9982	9998	10000	10002	10015	10028	10035	10060	10100	10129
10135	10149	10204	10207	10217	10243	10255	10259	10274	10287	10289	10300	10347
10352	10408	10638	10648	10781	10885	10888	10916	10953	11081	11096	11162	11215
11232	11247	11308	11326	11344	11383	11418	11446	11448	11476	11556	11581	11609
11615	11633	11643	11677	11689	11734	11790	11793	11829	11850	11851	11864	11883
12135	12144	12214	12227	12249	12258	12318	12369	12475	12508	12515	12540	12550
12602	12628	12637	12663	12683	12687	12739	12747	12753	12764	12780	12781	12805
12810	12818	12856	12858	12889	12912	12948	12950	12955	12964	12974	12981	12983
13053	13092	13109	13173	13190	13198	13200	13219	13236	13247	13258	13318	13324
13418	13441	13482	13500	13519	13552	13575	13612	13649	13667	13694	13701	13710
13719	13761	13764	13796	13815	13910	13930	13934	13941	13955	14036	14144	14173
14176	14254	14272	14310	14328	14329	14345	14414	14457	14500	14506	14508	14524
14618	14622	14634	14684	14694	14703	14721	14736	14742	14766	14788	14802	14860
14887	14911	14936	14942	15002	15004	15009	15015	15053	15101	15117	15119	15198
15258	15265	15271	15332	15410	15453	15469	15484	15492	15498	15516	15559	15573
15603	15611	15636	15654	15720	15794	15803	15808	15848	15851	15855	15911	15962
16010	16055	16088	16111	16176	16200	16260	16302	16307	16330	16333	16414	16420
16461	16498	16513	16534	16542	16589	16619	16635	16653	16688	16699	16702	16704
16716	16739	16743	16781	16792	16821	16841	16845	16893	16941	16949	16955	16986
16999	17021	17043	17058	17098	17133	17175	17251	17312	17337	17340	17393	17401
17470	17539	17574	17577	17585	17648	17688	17703	17763	17824	17826	17917	17937
17942	17970	18027	18040	18053	18056	18094	18100	18139	18158	18197	18216	18241
18250	18257	18338	18357	18358	18374	18415	18497	18498	18502	18511	18513	18537
18543	18548	18580	18601	18610	18670	18687	18692	18723	18771	18788	18847	18884
18979	19004	19022	19038	19065	19139	19258	19282	19355	19399	19404	19408	19410
19422	19423	19434	19451	19502	19529	19574	19647	19652	19659	19748	19750	19766
19771	19773	19818	19826	19881	19894	19912	20023	20090	20106	20118	20127	20223
20269	20278	20353	20370	20421	20438	20455	20470	20472	20508	20512	20550	20615
20631	20649	20682	20740	20751	20758	20881	20893	20925	20962	20983	21022	21058
21065	21118	21121	21135	21141	21148	21166	21227	21296	21334	21401	21447	21461
21487	21493	21598	21630	21640	21667	21670	21686	21718	21755	21799	21928	21958
21961	21969	22030	22242	22339	22350	22358	22361	22372	22406	22448	22455	22468
22542	22642	22658	22665	22714	22729	22734	22744	22750	22769	22828	22846	22859
22932	23001	23004	23020	23051	23102	23115	23132	23159	23167	23216	23380	23388
23412	23505	23523	23542	23592	23608	23632	23655	23675	23682	23702	23768	23780
23800	23806	23833	23854	23859	23877	23945	23990					

Le remboursement des obligations sorties au tirage aura lieu à partir du 1er août 1931 chez MM. Darier & Co, Genève, 4, Boulevard du Théâtre, au pair (500 francs), sans aucune retenue quelconque, contre remise du titre de l'obligation et des coupons non échus. (3468 X) 460

Les intérêts des obligations sorties à ce tirage cesseront de courir le 1er août 1931.

Budapest, le 3 février 1931. **La direction.**

Schreibmaschinen-Postkarten

Biella Elastic

✣ Patent 139827 ✣

NEU!

Selbstklebend

Anfeuchten überflüssig

Lassen Sie sich diese Neuheit
durch Ihren Drucksachenlieferanten vorzeigen

Z (528 U)

Portlandcementfabrik Laufen

Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden auf **Samstag, den 28. Februar 1931, morgens 10¾ Uhr, in das Restaurant Schützenhaus, Basel,** zur ordentlichen jährlichen Generalversammlung eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung und Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens und Festsetzung der Dividende.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Revisoren sind vom 18. Februar 1931 an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokal in Liesberg aufgelegt.

Liesberg, den 16. Februar 1931. 477 i

Der Verwaltungsrat.

Hypothekar- & Sparkasse Aarau in Aarau

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 23. Februar 1931, nachmittags 4 Uhr
im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft in Aarau

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 24. Fobruar 1930.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1930.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Feststellung der Einzahlung von weitern 30 % auf dem nicht volleinbezahlten Aktienkapital von Fr. 2,000,000.
5. Aenderung der §§ 3, 5, 6 und 21 der Statuten.
6. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 9. bis 21. Februar a. c. an unserer Kasse zu beziehen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 9. Februar 1931 an bis zum Tage der Generalversammlung in unserem Bureau in Aarau zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. (2252 A) 371 i

Aarau, den 2. Februar 1931.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Paul Matter-Bally.**

Banque Commerciale de Lausanne S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en:

assemblée générale ordinaire

pour mercredi 25 février 1931, à 15 heures précises, dans la Salle de la Bourse de Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

1. Opérations statutaires (art. 21 des statuts).
2. Nominations statutaires (art. 27 et 29 de statuts).
3. Eventuellement divers.

Pour pouvoir assister à cette assemblée, les actionnaires doivent déposer leurs actions dans les caisses de la Société, au plus tard 3 jours avant la date ci-dessus, contre remise d'une carte d'admission. Conformément à l'art. 641 du C. O., le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1930, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront tenus à leur disposition dès le 15 février 1931, au Siège social, Place Bel-Air 4.

Lausanne, le 21 janvier 1931. (15-1 L) 315 i

Le conseil d'administration.

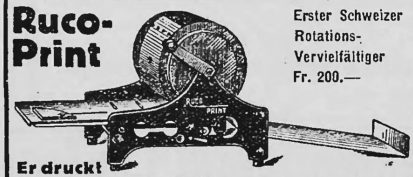
Sorgen Sie für Ihre Gesundheit 22-5

ehe sich ernstliche Störungen zeigen. Eine physikalisch-diätetische Kur ist die beste Vorbeugungsmassnahme und erhöht Ihre Lebenskraft. — Verlangen Sie kostenlos die Broschüre von Dr. v. Segesser «Sorge für Deine Gesundheit», sowie unsern illustr. Prospekt B 4.

Kuranstalt Sennrüti 900 m hoch Degersheim

Prospekte: F. Danzeisen-Grauer, Dr. med. v. Segesser.

Ruco-Print



Erster Schweizer Rotations-Vervielfältiger Fr. 200.—

Er druckt Masch.- u. Handschrift, Zeichnungen, Noten ein- u. mehrfarb. (368-2 G) 475

Prospekt Nr. 72 durch die Fabrikanten

Oscar Rutishauser & Cie., St. Gallen

Günstige Einkaufsgelegenheiten

bietet jedermann ein Besuch der

Wiener Frühjahrsmesse

8. bis 15. März 1931

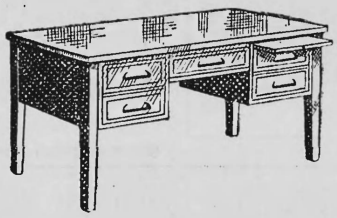
Luxus- und Gebrauchsartikelmesse, Schuh- und Ledermesse, Möbelmesse, Reklamemesse, Sonderausstellung „Neuzeitliche Betriebswirtschaft", Textilmesse, Pelzmodesalon, Technische Messe, Internationale Automobil- und Motorradausstellung, Eisen- und Patentmöbelausstellung, Ausstellung für Nahrungs- und Genussmittel, Technische Messe, Ausstellung technischer Neuheiten und Erfindungen, Kollektivausstellungen fremder Staaten, Land- und forstwirtschaftliche Musterschau, Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, Weinkost etc. 452

Fahrpreisermässigungen auf schweizerischen, österreichischen und ausländischen Bahnen sowie Schiffahrtslinien.

Kein Passvisum!

Messeausweise und alle Auskünfte bei der **Oesterreichischen Handelskammer in der Schweiz, Zürich, Bahnhofquai 7** (Postfach Hauptbahnhof).

Fr. 165.-



Flachpult 138×80 cm, Eiche hell

Besuchen Sie unsere ständige Ausstellung 35.7

Rud. Fürrer Söhne Zürich Münsterhof 13

Registratur, Sichtkartei, Buchhaltung, Möbel

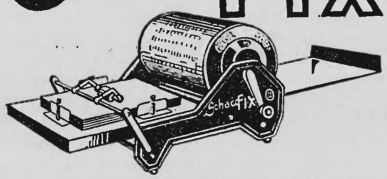
Berna

Bernawagen sind für strengen Dienst

Unverwüstlich sparsam im Betrieb

73

Schaco Fix



ist Schweizerfabrikat, das Ergebnis langjähriger Erfahrungen im Vervielfältigungs-Apparate-Bau und genauen Studiums der Bedürfnisse. «Schaco-Fix» ist der langgesuchte billige Rotationsvervielfältiger mit automatischer Papierzuführung, liefert mehrere tausend Abzüge pro Stunde von Hand-, Maschinenschrift und Zeichnungen.

Alleinfabrikanten:

E. Schaetzler & Cie. A.-G. - Basel

Elisabethenstrasse 41 39-15

Amor, Schokolade-, Confiserie- u. Biscuitsfabriken A.-G., Bern

Einladung zur Generalversammlung

Samstag, 7. März 1931, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Schmiedstube, I. St., Bern.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Rechnung pro 1930 und des Revisorenberichtes, und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
2. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates infolge Ablauf der Amtsdauer und Neuwahl für den verstorbenen Herrn Stadtammann Suter.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.
4. Beschlussfassung über Abänderung von § 4 der Statuten.

Die Rechnung, der Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab heute in unserm Bureau zur Einsicht für die Herren Aktionäre auf; daselbst können die Zutrittskarten zu der Generalversammlung, unter Angabe der Aktiennummern, bezogen werden.

Bern, den 13. Februar 1931. 457

Der Verwaltungsrat.

Industrie Beteiligungs A.-G. Schaffhausen

In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Januar 1931 hat die Gesellschaft die Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft anzumelden an die **Schweizerische Treuhand-Gesellschaft**, Bahnhofstrasse 66, Zürich.

Schaffhausen, den 31. Januar 1931. 337 i

Der Liquidator.

Société des Forces Motrices de l'Avançon, Bex

Ensuite de tirage au sort, les obligations ci-après seront remboursées au pair par les établissements financiers indiqués sur les titres: .395 (12957 L)

Emprunt 4 % 1906, 67 titres remboursables dès le 1er juin 1931 :

Nos	70	307	320	341	342	362	368	385	526	626	627	637	661
	755	785	895	908	911	912	914	927	962	1170	1326	1493	1501
	1536	1563	1571	1585	1588	1589	1590	1708	1728	1729	1740	1757	1846
	1940	1941	1942	1993	1995	2010	2014	2084	2121	2134	2166	2177	2178
	2179	2389	2390	2537	2538	2612	2614	2682	2777	2779	2780	2794	2828
	2936	2999											

Emprunt 4½ % 1910, 20 titres, remboursables dès le 1er juin 1931:

Nos	1	61	335	445	748	914	981	1061	1349	1371	1375	1376	1443
	1901	1910	1917	1989	2066	2152	2163						

Emprunt 5 % 1913, 17 titres, remboursables dès le 1er août 1931:

Nos	203	325	352	450	509	590	769	787	975	1267	1272	1279	1344
	1496	1806	1846	1969									

Ces obligations cesseront de porter intérêt à partir des dates sus-indiquées.

Landolt's

Betreibungs-Kontrollbuch

unentbehrlich für Banken und Fabrikanten, Fr. 12.— Prospekt Nr. 156 zu Diensten 64 9

Landolt-Arbenz & Co Zürich

Bahnhofstr. 65

Als **vorteilhafte** Sitten

Postcheckkonto II e 170

Kapitalanlage

empfehlen wir, solange Bedarf, unsere

4½ % Obligationen

auf 3—6 Jahre fest auf den Namen oder den Inhaber lautend. 455

VOLKSBANK SIDERS

Kapital u. Reserven Fr. 920,000 Gegründet 1912

Dividende pro 1920—1923 = 7%

Dividende pro 1924—1930 = 7½%

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne